

Verse Text - (ZEC 1:1-ZEC 14:21)

<p>ZEC 1:1 אין אַכטן חודש, אין צווייטן יאָר פֿון דרייַשן, איז דאָס וואָרט פֿון ה' געווען צו זכריה, דעם זון פֿון ברכיה, דעם זון פֿון עדון, דעם נביא, אַזוי צו זאָגן: edit</p>	<p>ZEC 1:1 in achten chodesh, in tsveiten yor fun Daryaveshen, iz dos vort fun Hashem geven tsu Zecharyah, dem zun fun Berechyah, dem zun fun Eden, dem novi, azoi tsu zogen:</p>	<p>ZEC 1:1 In the chodesh hashmini (<i>eighth month</i>), in the shnat shtayim (<i>second year</i>) of Daryavesh, came the Devar HASHEM unto Zecharyah ben Berechyah ben Iddo HaNavi, saying,</p>
<p>ZEC 1:2 ה' האָט געצערנט אויף אייערע עלטערן אַ צערענונג {קִצְף}. edit</p>	<p>ZEC 1:2 Hashem hot getsernt oif eyere elteren a tserenung .</p>	<p>ZEC 1:2 HASHEM hath been very angry with your avot.</p>
<p>ZEC 1:3 דערום זאָלסטו זאָגן צו זיי: אַזוי האָט געזאָגט ה' צבֿאות: קערט אייך אום צו מיר, זאָגט ה' צבֿאות, און איך וועל זיך אומקערן צו אייך, זאָגט ה' צבֿאות. edit</p>	<p>ZEC 1:3 derum zolstu zogen tsu zei: azoi hot gezogt Hashem tsboöt: kert ich um tsu mir, zogt Hashem tsboöt, un ich vel zich umkeren tsu ich, zogt Hashem tsboöt.</p>	<p>ZEC 1:3 Therefore, say thou unto them, Thus saith HASHEM Tzva'os: Return ye unto Me, saith HASHEM Tzva'os, and I will return to you, saith HASHEM Tzva'os.</p>
<p>ZEC 1:4 איר זאָלט נישט זיין אַזוי ווי אייערע עלטערן, וואָס די פֿריערדיקע נביאים האָבן צו זיי גערופֿן, אַזוי צו זאָגן: אַזוי האָט געזאָגט ה' צבֿאות: קערט אייך אום פֿון אייערע שלעכטע וועגן און אייערע שלעכטע מעשים. און זיי האָבן נישט געהערט און נישט צוגעהאַרכט צו מיר, זאָגט ה'. edit</p>	<p>ZEC 1:4 ir zolt nisht zain azoi vi eyere elteren, vos di frierdike neviim hoben tsu zei gerufen, azoi tsu zogen: azoi hot gezogt Hashem tsboöt: kert ich um fun eyere shlechte vegen un eyere shlechte maisim. un zei hoben nisht gehert un nisht tsugehorcht tsu mir, zogt Hashem.</p>	<p>ZEC 1:4 Do not be like your avot, unto whom the nevi'im harishonim preached, saying, Thus saith HASHEM Tzva'os: Turn ye now from your evil ways, and from your evil doings; but they did not hear, nor listen to Me, saith HASHEM .</p>

<p>ZEC 1:5 אייערע עלטערן, ווו זיינען זיי? און די נביאים, לעבן זיי דען אייביק! edit</p>	<p>ZEC 1:5 eyere elteren, vu zainen zei? un di neviim, leben zei den eibik!</p>	<p>ZEC 1:5 Your avot, where are they? And the nevi'im, do they live hal'olam (<i>forever</i>) ?</p>
<p>ZEC 1:6 אָבער מײַנע ווערטער און מײַנע משפּטים וואָס איך האָב אָנגעזאָגט מײַנע קנעכט די נביאים, פֿאַר וואָר, זיי זיינען אָנגעקומען אייערע עלטערן, און זיי האָבן תשובה געטאָן, און האָבן געזאָגט: אַזוי ווי ה' עבֿאות האָט געטראַכט צו טאָן צו אונדז, לויט אונדזערע וועגן און לויט אונדזערע מעשים, אַזוי האָט ער מיט אונדז געטאָן. edit</p>	<p>ZEC 1:6 ober maine verter un maine mishpotim vos ich hob ongezogt maine knecht di neviim, far vor, zei zainen ongekumen eyere elteren, un zei hoben tshuve geton, un hoben gezogt: azoi vi Hashem tsboot hot getracht tsu ton tsu undz, loit undzere vegem un loit undzere maisim, azoi hot er mit undz geton.</p>	<p>ZEC 1:6 But My devarim and My chukkim, which I commanded My avadim hanevi'im, did they not overtake your avot? And they made teshuvah and said, Just as HASHEM Tzva'os determined to do unto us, according to our ways, and according to our doings, so hath He dealt with us.</p>
<p>ZEC 1:7 אין פֿיר און צוואַנציקסטן טאָג פֿון עלפֿטן חודש, דאָס איז חודש שבֿט, אין צווייטן יאָר פֿון דרייַסן, איז דאָס וואָרט פֿון ה' געווען צו זכריה, דעם זון פֿון בֿרכיהו, דעם זון פֿון עדואן, דעם נביא, אַזוי צו זאָגן: edit</p>	<p>ZEC 1:7 in fir un tsvantsiksten tog fun elften chodesh, dos iz chodesh sheyvet, in tsveiten yor fun Daryaveshen, iz dos vort fun Hashem geven tsu Zecharyah, dem zun fun Berechyah, dem zun fun Iddoen, dem novi, azoi tsu zogen:</p>	<p>ZEC 1:7 Upon the four and twentieth yom of the eleventh chodesh, which is the chodesh Shevat, in the shnat shtayim of Daryavesh, came the Devar HASHEM unto Zecharyah, ben Berechyah ben Iddo, HaNavi, saying,</p>
<p>ZEC 1:8 איך האָב געזען די נאָכט, ערשט אַ מאַן רייט אויף אַ רויטן פֿערד, און ער שטייט צווישן די מירטן וואָס אין דער</p>	<p>ZEC 1:8 ich hob gezen di nacht, ersht a man rait oif a roiten ferd, un er shteit tsvishen di mirten vos in der tifenish, un hinter im zainen geven roite,</p>	<p>ZEC 1:8 I had a vision by halailah, and, hinei, a man riding upon a sus adom (<i>a red-brown horse</i>) , and he stood among the myrtles that were in the hollow; and</p>

<p>טיפֿעניש, און הינטער אים זיינען געווען רויטע, געלרויטע, און ווייסע פֿערד. edit</p>	<p>gelroite, un vaise ferd.</p>	<p>behind him there were susim: red-brown, sorrel, and white.</p>
<p>ZEC 1:9 האָב איך געזאָגט: וואָס זיינען די דאָזיקע, מיין האַר? האָט צו מיר געזאָגט דער מלאַך וואָס האָט מיט מיר גערעדט: איך וועל דיר ווייזן וואָס די דאָזיקע זיינען. edit</p>	<p>ZEC 1:9 hob ich gezogt: vos zainen di dozike, main Har? hot tsu mir gezogt der malech vos hot mit mir geredt: ich vel dir vaizen vos di dozike zainen.</p>	<p>ZEC 1:9 Then said I, O adoni, what are these? And the malach that spoke with me said unto me, I will show thee what these are.</p>
<p>ZEC 1:10 און דער מאַן וואָס איז געשטאַנען צווישן די מירטן, האָט זיך אָפּגערופֿן און האָט געזאָגט: דאָס זיינען די וואָס ה' האָט געשיקט אַרומצוגיין אויף דער ערד. edit</p>	<p>ZEC 1:10 un der man vos iz geshtanen tsvishen di mirten, hot zich opgerufen un hot gezogt: dos zainen di vos Hashem hot geshikt arumtsugein oif der erd.</p>	<p>ZEC 1:10 And the man that stood among the myrtles answered and said, These are they whom HASHEM hath sent to patrol ha'aretz.</p>
<p>ZEC 1:11 און זיי האָבן זיך אָפּגערופֿן צו דעם מלאַך פֿון ה' וואָס איז געשטאַנען צווישן די מירטן, און האָבן געזאָגט: מיר זיינען אַרומגעגאַנגען אויף דער ערד, ערשט די גאַנצע ערד זיצט רואיק. edit</p>	<p>ZEC 1:11 un zei hoben zich opgerufen tsu dem malech fun Hashem vos iz geshtanen tsvishen di mirten, un hoben gezogt: mir zainen arumgegangen oif der erd, ersht di gantse erd zitst ruik.</p>	<p>ZEC 1:11 And they reported to the Malach HASHEM that stood among the myrtles, and said, We have patrolled ha'aretz, and, hinei, kol ha'aretz is quiet, and at peace.</p>
<p>ZEC 1:12 האָט זיך אָפּגערופֿן דער מלאַך פֿון ה' און האָט געזאָגט: ה' צבֿאות, ביז וואָנען וועסטו זיך נישט דערבאַרימען</p>	<p>ZEC 1:12 hot zich opgerufen der malech fun Hashem un hot gezogt: Hashem tsboot, biz vanen vestu zich nisht derbarimen oif Yerusholayim, un oif di shtet fun Yehudah, vos</p>	<p>ZEC 1:12 Then the Malach HASHEM answered and said, O HASHEM Tzva'os, until when wilt Thou withhold mercy on Yerushalayim and on the towns of Yehudah, against which</p>

<p>אויף ירושלים, און אויף די שטעט פֿון יהודה, וואָס דו האַסט פֿאַרשאַלטן שוין edit זיבעציק יאָר?</p>	<p>du host farsholten shoin zibetsik yor?</p>	<p>Thou hast been angry these threescore and ten shanah?</p>
<p>ZEC 1:13 און ה' האָט געענטפֿערט דעם מלאך וואָס האָט מיט מיר גערעדט, גוטע ווערטער, טרייסטווערטער. edit</p>	<p>ZEC 1:13 un Hashem hot geentfert dem malech vos hot mit mir geredt, gute verter, treistverter.</p>	<p>ZEC 1:13 And HASHEM answered the Malach that spoke with me with devarim tovim and with comforting words.</p>
<p>ZEC 1:14 און דער מלאך וואָס האַט מיט מיר גערעדט, האָט געזאָגט צו מיר: רוף אויס אַזוי צו זאָגן: אַזוי האָט געזאָגט ה' צבֿאות: איך בין מקנא פֿאַר ירושלים און וועגן ציון מיט אַ גרויס קנאַה. edit</p>	<p>ZEC 1:14 un der malech vos hot mit mir geredt, hot gezogt tsu mir: ruf ois azoi tsu zogen: azoi hot gezogt Hashem tsboot: ich bin mekane far Yerusholayim un vegen Tsiyon mit a grois kine.</p>	<p>ZEC 1:14 So the malach that communed with me said unto me, Preach, saying, Thus saith HASHEM Tzva'os; I have been jealous for Yerushalayim and for Tziyon with a kina gedolah (<i>great jealousy</i>) .</p>
<p>ZEC 1:15 און אַ גרויס צאָרן {קָצָף} צערן איך אויף די רואיקע פֿעלקער, וואָרום איך האָב בלויז געצערנט אַ ביסל, און זיי האַבן אונטערגעהאַלפֿן צום בייזן. edit</p>	<p>ZEC 1:15 un a grois tsoren Tzoaren ich oif di ruike felker, vorem ich hob bloiz getsernt a bisel, un zei hoben untergeholfen tsum beizen.</p>	<p>ZEC 1:15 And I am very angry with the Goyim that are [self] secure; for I was but a little angry, and they added to the ra'ah.</p>
<p>ZEC 1:16 דערום האָט ה' אַזוי געזאָגט: איך קער זיך אום צו ירושלים מיט דערבאַרימונג; מיין הויז וועט געבויט ווערן אין איר, זאָגט ה' צבֿאות, און</p>	<p>ZEC 1:16 derum hot Hashem azoi gezogt: ich ker zich um tsu Yerusholayim mit derbarimung; main hoiz vet geboit veren in ir, zogt Hashem tsboot, un a boishnur vet getsoigen veren oif Yerusholayim.</p>	<p>ZEC 1:16 Therefore thus saith HASHEM : I am returning to Yerushalayim with rachamim; My Beis shall be rebuilt in her, saith HASHEM Tzva'os; and a measuring line shall be stretched forth upon</p>

<p>אַ בוישנור וועט געצויגן ווערן אויף ירושלים. edit</p>		<p>Yerushalayim.</p>
<p>ZEC 1:17 ווייטער רוף אויס אזוי צו זאָגן: אַזוי האָט געזאָגט ה' צבָאות: מיַנע שטעטט וועלן ווידער איבערפֿלייצן מיט גוטס, און ג-ט וועט נאָך טרייסטן ציון, און וועט ווידער אויסדערווילן ירושלים. edit</p>	<p>ZEC 1:17 vaiter ruf ois azoi tsu zogen: azoi hot gezogt Hashem tsboot: maine shtet velen vider iberfleitsen mit guts, un G-t vet noch treisten Tsiyon, un vet vider oisderveilen Yerusholayim.</p>	<p>ZEC 1:17 Preach also, saying, Thus saith HASHEM Tzva'os; My towns will overflow with tov; and HASHEM shall yet comfort Tziyon, and shall yet choose Yerushalayim.</p>
<p>ZEC 2:1 און איך האָב אויפֿגעהויבן מיַנע אויגן און האָב געזען, ערשט פֿיר הערנער. edit</p>	<p>ZEC 2:1 un ich hob oifgehoiben maine oigen un hob gezen, ersht fir herner.</p>	<p>ZEC 2:1 Then I lifted up mine eyes, and saw, and hinei four keranot <i>(horns, powers) !</i></p>
<p>ZEC 2:2 האָב איך געזאָגט צו דעם מלאַך וואָס האָט מיט מיר גערעדט: וואָס זיינען די דאָזיקע? האָט ער צו מיר געזאָגט: דאָס זיינען די הערנער וואָס האָבן צעשפּרייט יהודה, ישׂראֵל, און ירושלים. edit</p>	<p>ZEC 2:2 hob ich gezogt tsu dem malech vos hot mit mir geredt: vos zainen di dozike? hot er tsu mir gezogt: dos zainen di herner vos hoben tshpreit Yehudah, Yisroel, un Yerusholayim.</p>	<p>ZEC 2:2 And I said unto the malach that spoke with me, What are these? And he answered me, These are the keranot which have scattered Yehudah, Yisroel, and Yerushalayim.</p>
<p>ZEC 2:3 און ה' האָט מיר געוויזן פֿיר מיינסטערס. edit</p>	<p>ZEC 2:3 un Hashem hot mir gevizen fir mainsters.</p>	<p>ZEC 2:3 And HASHEM showed me arba'ah charashim <i>(four craftsmen) .</i></p>
<p>ZEC 2:4 האָב איך געזאָגט: וואָס קומען די דאָזיקע טאָן? האָט ער געזאָגט אזוי צו זאָגן: יענע זיינען די הערנער וואָס האָבן</p>	<p>ZEC 2:4 hob ich gezogt: vos kumen di dozike ton? hot er gezogt azoi tsu zogen: yene zainen di herner vos hoben tshpreit Yehudah, azoi az keiner hot</p>	<p>ZEC 2:4 Then said I, What come these to do? And he spoke, saying, These are the keranot which have scattered Yehudah, so that no man did lift up his</p>

<p>צעשפרייט יהודה, אזוי אַז קיינער האָט נישט געקענט אויפהייבן אַ קאַפּ, און די דאָזיקע זיינען געקומען אויף זיי אַ שרעק אַנצוואַרפֿן, אַפּצוהאַקן די הערנער פֿון די פֿעלקער וואָס האָבן אויפֿגעהויבן דעם האָרן קעגן לאַנד יהודה, כדי עס צו צעשפרייטן. edit</p>	<p>nisht gekent oifheiben a kop, un di dozike zainen gekumen oif zei a shrek ontsuvarfen, optsuhaken di herner fun di felker vos hoben oifgehoiben dem haren kegen land Yehudah, kedei es tsu tshespreiten.</p>	<p>head; but these [craftsmen] are come to terrify them, to throw down the karnot haGoyim, which lifted up their keren (horn) over Eretz Yehudah to scatter her.</p>
<p>ZEC 2:5 און איך האָב אויפֿגעהויבן מיינע אויגן און האָב געזען, ערשט אַ מאַן, און אין זיין האַנט אַ מעסטשנור. edit</p>	<p>ZEC 2:5 un ich hob oifgehoiben maine oigen un hob gezen, ersht a man, un in zain hant a mestshnur.</p>	<p>ZEC 2:5 I lifted up mine eyes again, and looked, and, hinei, a man with a measuring line in his hand!</p>
<p>ZEC 2:6 האָב איך געזאָגט: וווּהין גייסטו? האָט ער צו מיר געזאָגט: צו מעסטן ירושלים, כדי צו זען וויפֿל איז איר ברייט, און וויפֿל איר לענג. edit</p>	<p>ZEC 2:6 hob ich gezogt: vuhin geistu? hot er tsu mir gezogt: tsu mesten Yerusholayim, kedei tsu zen vifel iz ir breit, un vifel ir leng.</p>	<p>ZEC 2:6 Then said I, Whither goest thou? And he said unto me, To measure Yerushalayim, to see what is the breadth thereof, and what is the length thereof.</p>
<p>ZEC 2:7 ערשט דער מלאך וואָס האָט מיט מיר גערעדט איז אַרויסגעגאַנגען, און אַן אַנדער מלאך איז אַרויסגעגאַנגען אים אַנטקעגן. edit</p>	<p>ZEC 2:7 ersht der malech vos hot mit mir geredt iz aroisgegangen, un an ander malech iz aroisgegangen im antkegen.</p>	<p>ZEC 2:7 And, hinei, the malach that spoke with me went forth, and another malach went out to meet him,</p>
<p>ZEC 2:8 און ער האָט געזאָגט: לויף זאָג צו יענעם יונגמאַן</p>	<p>ZEC 2:8 un er hot gezogt: loif zog tsu yenem yungman azoi tsu zogen: ofen vet Yerusholayim</p>	<p>ZEC 2:8 And said unto him, Run, speak to this na'ar (young man) saying, Yerushalayim shall be</p>

<p>אַזוי צו זאָגן: אַפֿן וועט ירושלים זיין באַזעצט, פֿון פֿיל מענטשן און בהמות אין איר. edit</p>	<p>zain bazetst, fun fil mentshen un beheimes in ir.</p>	<p>inhabited like unwalled cities because of the multitude of men and cattle therein;</p>
<p>ZEC 2:9 און איך וועל איר זיין, זאָגט ה', אַ מויער פֿון פֿייער רונד אַרום, און פֿאַר אַ כבוד וועל איך זיין אין איר מיט. edit</p>	<p>ZEC 2:9 un ich vel ir zain, zogt Hashem, a moier fun faier rund arum, un far a koved vel ich zain in ir mit.</p>	<p>ZEC 2:9 For I, saith HASHEM , will be unto her a chomat eish (wall of fire) round about, and will be the kavod in the midst of her.</p>
<p>ZEC 2:10 העי, העי! און אַנטלויפֿט פֿון דעם לאַנד פֿון צפֿון, זאָגט ה', וואָרום אַזוי ווי די פֿיר ווינטן פֿון הימל האָב איך אייך צעשפּרייט, זאָגט ה'. edit</p>	<p>ZEC 2:10 hei, hei! un antloift fun dem land fun tsofen, zogt Hashem, vorem azoi vi di fir vinten fun himel hob ich ich tseshpreit, zogt Hashem.</p>	<p>ZEC 2:10 Come, come, and flee out of the Eretz Tzafon, saith HASHEM ; for I have scattered you like the Arbah Ruchot HaShomayim, saith HASHEM .</p>
<p>ZEC 2:11 העי ציִון, אַנטרין, דו וואָס וווינסט ביי טאַכטער בבֿל. edit</p>	<p>ZEC 2:11 hei Tsiyon, antrin, du vos voinst bai tochter Bavel.</p>	<p>ZEC 2:11 Come, save thyself, O Tziyon, thou that dwellest with the Bat Bavel.</p>
<p>ZEC 2:12 וואָרום אַזוי האָט געזאָגט ה' צבֿאות, וואָס האָט מיד געשיקט פֿון אייער כבוד וועגן צו די פֿעלקער וואָס באַרויבן אייך: פֿאַר וואָר, דער וואָס רירט אייך אָן רירט אָן דעם שוואַרצאַפֿל פֿון זיין אויג. edit</p>	<p>ZEC 2:12 vorem azoi hot gezogt Hashem tsboot, vos hot mich geshikt fun ier koved vegen tsu di felker vos baroiben ich: far vor, der vos rirt ich on rirt on dem shvartsapl fun zain oig.</p>	<p>ZEC 2:12 For thus saith HASHEM Tzva'os: After Kavod (Glory) sent me unto the Goyim who plundered you — the one that toucheth you toucheth the apple of His eye —</p>
<p>ZEC 2:13 וואָרום זע, איך פֿאַך מיין האַנט אויף זיי, און זיי וועלן ווערן אַ רויב צו די וואָס האָבן</p>	<p>ZEC 2:13 vorem ze, ich fach main hant oif zei, un zei velen veren a roib tsu di vos hoben zei gedint, un ir vet visen az</p>	<p>ZEC 2:13 Hineni, I will surely raise Mine hand against them, and they shall be plunder to their avadim; and ye shall know that</p>

<p>זיי געדינט, און איר וועט וויסן אַז ה' צבֿאות האָט מיך געשיקט. edit</p>	<p>Hashem tsboot hot mich geschikt.</p>	<p>HASHEM Tzva'os hath sent me.</p>
<p>ZEC 2:14 זינג און פֿריי זיך, טאָכטער ציִון, וואָרום זע, איד קום, און וועל רוען צווישן דיר, זאָגט ה'. edit</p>	<p>ZEC 2:14 zing un frai zich, tochter Tsiyon, vorem ze, ich kum, un vel ruen tsvishen dir, zogt Hashem.</p>	<p>ZEC 2:14 Sing and rejoice, O Bat Tziyon; for, hineni, I will come, and I will dwell in the midst of thee, saith HASHEM .</p>
<p>ZEC 2:15 און פֿיל פֿעלקער וועלן זיך באַהעפֿטן אָן ג-ט אין יענעם טאָג, און זיי וועלן מיר זיין צום פֿאַלק, און איד וועל רוען אין דיין מיט; און וועסט וויסן אַז ה' צבֿאות האָט מיך געשיקט צו דיר. edit</p>	<p>ZEC 2:15 un fil felker velen zich baheften on G-t in yenem tog, un zei velen mir zain tsum folk, un ich vel ruen in dain mit; un vest visen az Hashem tsboot hot mich geschikt tsu dir.</p>	<p>ZEC 2:15 And Goyim rabbim shall be joined to HASHEM in Yom HaHu (<i>that day</i>) , and shall be Ami (<i>My People</i>) : and I will dwell in the midst of thee, and thou shalt know that HASHEM Tzva'os hath sent me unto thee.</p>
<p>ZEC 2:16 און ה' וועט אַרבעטן פֿאַר זיין חלק, אויף דער הייליקער ערד, און וועט ווידער אויסדערוויילן ירושלֿים. edit</p>	<p>ZEC 2:16 un Hashem vet arben Yehudah far zain Chelek, oif der heiliker erd, un vet vider oisderveilen Yerusholayim.</p>	<p>ZEC 2:16 And HASHEM shall inherit Yehudah as His chelek in the Admat HaKodesh (<i>Holy Land</i>) , and shall choose Yerushalayim again.</p>
<p>ZEC 2:17 שטיל יעטוועדער לייב פֿאַר ה', וואָרום ער וועקט זיך פֿון זיין הייליקער וווינונג. edit</p>	<p>ZEC 2:17 shtil yetveder laib far Hashem, vorem er vekt zich fun zain heiliker voinung.</p>	<p>ZEC 2:17 Be silent, Kol Basar, before HASHEM ; for He has roused Himself from His Ma'on Kadosh (<i>holy habitation</i>) .</p>
<p>ZEC 3:1 און ער האָט מיר געוויזן יהושוע דעם פֿהן-גדול ווי ער שטייט פֿאַר דעם מלאך פֿון ה', און דער שטן שטייט אויף</p>	<p>ZEC 3:1 un er hot mir gevizen Yehoshua dem koyen-godul vi er shteit far dem malech fun Hashem, un der sten shteit oif zain rechter zeit, im tsu</p>	<p>ZEC 3:1 And he showed me Yehoshua the Kohen HaGadol standing before the Malach HASHEM , and HaSatan standing at his right hand to</p>

<p>זיין רעכטער זייט, אים צו פֿאַרקלאָגן. edit</p>	<p>farklogen.</p>	<p>accuse him.</p>
<p>ZEC 3:2 האָט ה' געזאָגט צום שטן: ג-ט שרייט אָן אויף דיר, שטן, יאָ, ג-ט וואָס האָט אויסדערוויילט ירושלים, שרייט אָן אויף דיר; איז נישט דער דאָזיקער אַ שייט אַרויסגעריסן פֿון פֿייער? edit</p>	<p>ZEC 3:2 hot Hashem gezogt tsum sten: G-t shrait on oif dir, sten, yo, G-t vos hot oisderveilt Yerusholayim, shrait on oif dir; iz nisht der doziker a shait aroisgerisen fun faier?</p>	<p>ZEC 3:2 And HASHEM said unto HaSatan, HASHEM rebuke thee, O HaSatan; even HASHEM that hath chosen Yerushalayim rebuke thee. Is not this a brand, a burning stick, snatched out of the eish?</p>
<p>ZEC 3:3 און יְהוֹשׁוּעַ איז געווען אַנגעטאָן אין קויטיקע בגדים, און איז געשטאַנען פֿאַרן מלאך. edit</p>	<p>ZEC 3:3 un Yehoshua iz geven ongeton in koitike bgdim, un iz geshtanen faran malech.</p>	<p>ZEC 3:3 Now Yehoshua was clothed with filthy garments, and stood before the malach.</p>
<p>ZEC 3:4 האָט ער זיך אָפּגערופֿן און האָט געזאָגט צו די וואָס זיינען געשטאַנען פֿאַר אים, אַזוי צו זאָגן: טוט אויס פֿון אים די קויטיקע בגדים. און צו אים האָט ער געזאָגט: זע, איך האָב אָפּגעטאָן פֿון דיר דייע זינד, און וועל דיר אַנטאָן מלבּושים. edit</p>	<p>ZEC 3:4 hot er zich opgerufen un hot gezogt tsu di vos zainen geshtanen far im, azoi tsu zogen: tut ois fun im di koitike bgdim. un tsu im hot er gezogt: ze, ich hob opgeton fun dir daine zind, un vel dir onton malbushem.</p>	<p>ZEC 3:4 And he answered and spoke unto those that stood before him, saying, Take away the filthy garments from him. And unto him he said, See, I have taken away thine avon (<i>iniquity, guilt</i>) from thee, and I will clothe thee with machalatzot (<i>extra fine, white clothing</i>) .</p>
<p>ZEC 3:5 האָב איך געזאָגט: זאל מען אים אַנטאָן אַ ריינע הויב אויפֿן קאָפּ. און זיי האָבן אים אַנגעטאָן די ריינע הויב אויפֿן</p>	<p>ZEC 3:5 hob ich gezogt: zol men im onton a reine hoib oifen kop. un zei hoben im ongeton di reine hoib oifen kop, un hoben im ongekleidt bgdim; un der malech fun Hashem iz</p>	<p>ZEC 3:5 And I said, Let them set a tzanif tahor (<i>clean turban</i>) , upon his head. So they set a tzanif tahor upon his head, and clothed him with garments. And the Malach HASHEM stood by.</p>

<p>קאָפּ, און האָבן אים אָנגעקליידט בגדים; און דער מלאך פֿון ה' איז געשטאַנען דערביי. edit</p>	<p>geshtanen derbai.</p>	
<p>ZEC 3:6 און דער מלאך פֿון ה' האָט געוואָרנט יְהוֹשׁוּעַ, אַזוי צו זאָגן: edit</p>	<p>ZEC 3:6 un der malech fun Hashem hot gevorent Yehoshuaen, azoi tsu zogen:</p>	<p>ZEC 3:6 And the Malach HASHEM testified unto Yehoshua, saying,</p>
<p>ZEC 3:7 אַזוי האָט געזאָגט ה' צבֿאות: אויב אין מיניע וועגן וועסטו גיין, און אויב מיין היטונג וועסטו היטן, און דו וועסט אויך משפטן מיין הויז, און וועסט אויך היטן מיניע הויפֿן, וועל איך דיר געבן אַן אומגאַנג צווישן די דאָזיקע וואָס שטייען דאָ. edit</p>	<p>ZEC 3:7 azoi hot gezogt Hashem tsboot: oib in maine vegen vestu gein, un oib main hitung vestu hiten, un du vest oich mishpeten main hoiz, un vest oich hiten maine hoifen, vel ich dir geben an umgang tsvishen di dozike vos shteyen do.</p>	<p>ZEC 3:7 Thus saith HASHEM Tzva'os: If thou shalt walk in My ways, and if thou shalt keep My charge, then thou shalt also judge My Beis, and shalt also keep My courts, and I will give thee ways to walk among these standing here.</p>
<p>ZEC 3:8 הער נאָר צו, יְהוֹשׁוּעַ כהן-גָּדוֹל, דו און דיִינע חֲבֵרִים וואָס זיצן פֿאַר דיר – וואָרום פֿאַר אַ צייכן מענטשן זיינען זיי – וואָרום זע, איך ברענג מיין קנעכט {עבְדִי} דעם צמח. edit</p>	<p>ZEC 3:8 her nor tsu, Yehoshua koyen-godul, du un daine Chavorim vos zitsen far dir – vorem far a tseichen mentshen zainen ze – vorem ze, ich breng main knecht dem tsemach.</p>	<p>ZEC 3:8 Hear now, O Yehoshua the Kohen HaGadol, thou, and thy fellows that sit before thee, for they are Anshei Mofet (<i>men of portent</i>) ; for, hinei, I will bring forth Avdi Tzemach (<i>My Servant, the Branch</i>) .</p>
<p>ZEC 3:9 וואָרום אָט איז דער שטיין וואָס איך האָב געלייגט פֿאַר יְהוֹשׁוּעַ אויף דעם איין שטיין זיינען זיבן אויגן. זע, איך</p>	<p>ZEC 3:9 vorem ot iz der shtein vos ich hob gelegit far Yehoshuaen oif dem ein shtein zainen ziben oigen. ze, ich krits ois zain oiskritsung, zogt Hashem tsboot; un ich vel opton di zind</p>	<p>ZEC 3:9 For hinei the even (<i>stone</i>) that I have set before Yehoshua; upon one even (<i>stone</i>) shall be shivah einayim (<i>seven eyes</i>) ; hineni, I will engrave the inscription thereof, saith</p>

<p>קריץ אויס זיין אויסקריצונג, זאָגט ה' צבֿאוֹת; און איד וועל אַפּטאָן די זינד פֿון דעם דאָזיקן לאַנד אין איין טאָג. edit</p>	<p>fun dem doziken land in ein tog.</p>	<p>HASHEM Tzva'os, and I will remove the avon (<i>iniquity, guilt</i>) of that land in Yom Echad.</p>
<p>ZEC 3:10 אין יענעם טאָג, זאָגט ה' צבֿאוֹת, וועט איר רופֿן איינער דעם אַנדערן אונטער אַ וויינשטאָק און אונטער אַ פֿייגנבוים. edit</p>	<p>ZEC 3:10 in yenem tog, zogt Hashem tsboot, vet ir rufen einer dem anderen unter a vainshtok un unter a faignboim.</p>	<p>ZEC 3:10 In Yom HaHu, saith HASHEM Tzva'os, shall ye invite every man his neighbor under the vine and under the fig tree.</p>
<p>ZEC 4:1 און דער מלאך וואָס האָט גערעדט מיט מיר, האָט זיך אומגעקערט, און ער האָט מיך אויפֿגעוועקט, אַזוי ווי אַ מענטש ווערט אויפֿגעוועקט פֿון זיין שלאָף. edit</p>	<p>ZEC 4:1 un der malech vos hot geredt mit mir, hot zich umgekert, un er hot mich oifgevekt, azoi vi a mentsh vert oifgevekt fun zain shlof.</p>	<p>ZEC 4:1 And the malach that spoke with me returned, and awakened me, like a man that is wakened out of his sleep.</p>
<p>ZEC 4:2 און ער האָט צו מיר געזאָגט: וואָס זעסטו? האָב איד געזאָגט: איד האָב געזען, ערשט אַ מנורה, אין גאַנצן פֿון גאָלד, און אויבן ביי איר אַ בעקן, און אירע זיבן לעמפלעך אויף איר, מיט זיבן, יאַ זיבן רערן צו די לעמפלעך וואָס ביי איר אויבן. edit</p>	<p>ZEC 4:2 un er hot tsu mir gezogt: vos zestu? hob ich gezogt: ich hob gezen, ersht a menoyre, in gantsen fun gold, un oiben bai ir a beken, un ire ziben leplech oif ir, mit ziben, yo ziben reren tsu di leplech vos bai ir oiben.</p>	<p>ZEC 4:2 And he said unto me, What seest thou? And I said, I have looked, and hinei a menorat zahav, solid gold, with an oil vessel upon the top of it, and shivah nerot (<i>lamps</i>) thereon, and shivah tubes to the shivah nerot (<i>lamps</i>), which are upon the top thereof:</p>
<p>ZEC 4:3 און צוויי איילבערטביימער לעבן איר,</p>	<p>ZEC 4:3 un tsvei eilbertbeimer leben ir, einer fun der rechter zeit fun dem beken, un einer</p>	<p>ZEC 4:3 And two zeytim (<i>olive trees</i>) by it, one upon the right side of the oil vessel, and the</p>

<p>איינער פֿון דער רעכטער זייט פֿון דעם בעקן, און איינער פֿון זיין לינקער זייט. edit</p>	<p>fun zain linker zeit.</p>	<p>other upon the left side thereof.</p>
<p>ZEC 4:4 און איד האָב זיך אָפּגערופֿן און האָב געזאָגט צו דעם מלאך וואָס האָט מיט מיר גערעדט, אַזוי צו זאָגן: וואָס זיינען די דאָזיקע, מיין האַר? edit</p>	<p>ZEC 4:4 un ich hob zich opgerufen un hob gezogt tsu dem malech vos hot mit mir geredt, azoi tsu zogen: vos zainen di dozike, main Har?</p>	<p>ZEC 4:4 So I answered and spoke to the malach that spoke with me, saying, What are these, adoni?</p>
<p>ZEC 4:5 האָט געענטפֿערט דער מלאך וואָס האָט מיט מיר גערעדט, און האָט געזאָגט צו מיר: ווייסטו נישט וואָס די דאָזיקע זיינען? האָב איד געזאָגט: ניין, מיין האַר. edit</p>	<p>ZEC 4:5 hot geentfert der malech vos hot mit mir geredt, un hot gezogt tsu mir: veistu nisht vos di dozike zainen? hob ich gezogt: nain, main Har.</p>	<p>ZEC 4:5 Then the malach that spoke with me answered and said unto me, Knowest thou not what these be? And I said, Lo (no) , adoni.</p>
<p>ZEC 4:6 האָט ער זיך אָפּגערופֿן און האָט געזאָגט צו מיר, אַזוי צו זאָגן: דאָס איז דאָס וואָרט פֿון ה' צו זרובֿבֿלן, אַזוי צו זאָגן: נישט מיט חיל און נישט מיט כּוּחַ, נאָר מיט מיין גייסט {רוּחַ הַקֹּדֶשׁ}, זאָגט ה' צבֿאות. edit</p>	<p>ZEC 4:6 hot er zich opgerufen un hot gezogt tsu mir, azoi tsu zogen: dos iz dos vort fun Hashem tsu zrubvlen, azoi tsu zogen: nisht mit cheil un nisht mit koiech, nor mit main Gaist, zogt Hashem tsboot.</p>	<p>ZEC 4:6 Then he answered and spoke unto me, saying, This is the Devar HASHEM unto Zerubavel, saying, Not by might, nor by ko'ach (power) , but by My Ruach, saith HASHEM Tzva'os.</p>
<p>ZEC 4:7 ווער ביסטו, גרויסער באָרג? פֿאַר זרובֿבֿלן וועסטו ווערן אַ גלייכער פּלאַץ; און ער</p>	<p>ZEC 4:7 ver bistu, groiser barg? far zrubvlen vestu veren a glaicher plats; un er vet aroisbrenge dem kopshtein mit geshraien:</p>	<p>ZEC 4:7 Who art thou, O har hagadol (great mountain) , before Zerubavel? Thou shalt become a plain; and he shall</p>

<p>וועט אַרויסברענגען דעם קאָפּשטיין מיט געשרייען: חן, חן צו אים! edit</p>	<p>chen, chen tsu im!</p>	<p>bring forth the even haroshah (<i>cornerstone</i>) thereof with shoutings, crying, Chen, chen (<i>Grace, grace</i>) unto it.</p>
<p>ZEC 4:8 און דאָס וואָרט פֿון ה' איז געווען צו מיר, אַזוי צו זאָגן: edit</p>	<p>ZEC 4:8 un dos vort fun Hashem iz geven tsu mir, azoi tsu zogen:</p>	<p>ZEC 4:8 Moreover the Devar HASHEM came unto me, saying,</p>
<p>ZEC 4:9 די הענט פֿון זרובבֿלן האַבן געגרונטפֿעסט דאָס דאָזיקע הויז, און זיינע הענט וועלן עס ענדיקן, און וועסט וויסן אַז ה' צבֿאות האָט מיך געשיקט צו אייך. edit</p>	<p>ZEC 4:9 di hent fun zrubvlen hoben gegruntfest dos dozike hoiz, un zaine hent velen es endiken, un vest visen az Hashem tsboot hot mich geshikt tsu ich.</p>	<p>ZEC 4:9 The hands of Zerubavel have laid the Yesod (<i>foundation</i>) of this Beis; his hands shall also finish it; then thou shalt know that HASHEM Tzva'os hath sent me unto you.</p>
<p>ZEC 4:10 וואָרום ווער נאָר עס האָט פֿאַראַכט דעם טאָג פֿון קליינע אָנהייבן, זיי וועלן זיך פֿרייען אַז זיי וועלן זען דאָס בלייגעוויכט אין זרובבֿלס האַנט. די דאָזיקע זיבן דאָס זיינען די אויגן פֿון ה' וואָס וואַנדערן איבער דער גאַנצער ערד. edit</p>	<p>ZEC 4:10 vorem ver nor es hot faracht dem tog fun kleine onheiben, ze velen zich freyen az ze velen zen dos blaignevicht in zrubvls hant. di dozike ziben dos zainen di oigen fun Hashem vos vanderen iber der gantser erd.</p>	<p>ZEC 4:10 For who hath despised the Yom Ketannot (<i>day of small things</i>) ? For they shall have simcha, and shall see the plumb line in the hand of Zerubavel with these shivah; they are the eyes of HASHEM , which run to and fro throughout kol ha'aretz.</p>
<p>ZEC 4:11 האָב איך זיך אָפּגערופֿן און האָב צו אים געזאָגט: וואָס זיינען די דאָזיקע צוויי איילבערטביימער אויף דער רעכטער זייט פֿון דער מנורה</p>	<p>ZEC 4:11 hob ich zich opgerufen un hob tsu im gezogt: vos zainen di dozike tsvei eilbertbeimer oif der rechter zeit fun der menoyre un oif ir linker zeit?</p>	<p>ZEC 4:11 Then I replied by asking him, What are these two olive trees upon the right side of the menorah and upon the left side thereof?</p>

<p>און אויף איר לינקער זייט? edit</p>		
<p>ZEC 4:12 און איך האָב זיך אָפּגערוּפֿן אַ צווייט מאָל און האָב געזאָגט צו אים: וואָס זיינען די צוויי איילבערטצווייגן וואָס לעבן די צוויי גילדערנע גיסרערן וואָס לידיקן אַרויס פֿון זיך דאָס גילדערנע בוימל? edit</p>	<p>ZEC 4:12 un ich hob zich opgerufen a tsveit mol un hob gezogt tsu im: vos zainen di tsvei eilberttsvaigen vos leben di tsvei gilderne gisreren vos leidiken arois fun zich dos gilderne boimel?</p>	<p>ZEC 4:12 And I asked again, and said unto him, What are these two branches of the zeytim which through the two golden sprouts pour the gold-colored oil out of themselves?</p>
<p>ZEC 4:13 האָט ער געזאָגט צו מיר, אַזוי צו זאָגן: ווייסטו נישט וואָס די דאָזיקע זיינען? האָב איך געזאָגט: ניין, מיין האָר. edit</p>	<p>ZEC 4:13 hot er gezogt tsu mir, azoi tsu zogen: veistu nisht vos di dozike zainen? hob ich gezogt: nain, main Har.</p>	<p>ZEC 4:13 And he answered me and said, Knowest thou not what these be? And I said, Lo (no), adoni.</p>
<p>ZEC 4:14 האָט ער געזאָגט: דאָס זיינען די צוויי געזאַלבעטע וואָס שטייען לעבן דעם האָר (אָדון) פֿון דער גאַנצער ערד. edit</p>	<p>ZEC 4:14 hot er gezogt: dos zainen di tsvei gezalbte vos shteyen leben dem Har (adoin) fun der gantser erd.</p>	<p>ZEC 4:14 Then said he, These are the two bnei hayitzhar (sons of oil), that stand by Adon Kol Ha'aretz.</p>
<p>ZEC 5:1 און איך האָב ווידער אויפֿגעהויבן מינע אויגן און האָב געזען, ערשט אַ פֿליעדיקע מגילה. edit</p>	<p>ZEC 5:1 un ich hob vider oifgehoiben maine oigen un hob gezen, ersht a fliedike megile.</p>	<p>ZEC 5:1 Then I turned, and lifted up mine eyes, and looked, and hinei a megillah flying!</p>
<p>ZEC 5:2 האָט ער צו מיר געזאָגט: וואָס זעסטו? האָב איך געזאָגט: איך זע אַ פֿליעדיקע מגילה; איר לענג צוואַנציק איילן, און איר ברייט צען</p>	<p>ZEC 5:2 hot er tsu mir gezogt: vos zestu? hob ich gezogt: ich ze a fliedike megile; ir leng tsvantsik ilen, un ir breit Tzoan ilen.</p>	<p>ZEC 5:2 And he said unto me, What seest thou? And I answered: I see a megillah flying; the length thereof is twenty cubits, and the breadth thereof ten cubits.</p>

<p align="center">edit .איילן</p>		
<p>ZEC 5:3 האָט ער צו מיר געזאָגט: דאָס איז די קללה וואָס גייט אַרויס איבער דעם געזיכט פֿון דער גאַנצער ערד; וואָרום איטלעכער וואָס גנבֿעט, ווערט פֿון דאַנען אַוועקגעראַמט לויט איר, און איטלעכער וואָס שווערט פֿאַלש, ווערט פֿון דאַנען אַוועקגעראַמט לויט איר. edit</p>	<p>ZEC 5:3 hot er tsu mir gezogt: dos iz di klole vos geit arois iber dem gezicht fun der gantser erd; vorem itlecher vos gnvvet, vert fun danen avekgeramt loit ir, un itlecher vos shvert falsh, vert fun danen avekgeramt loit ir.</p>	<p>ZEC 5:3 Then said he unto me, This is ha'alah (<i>the curse</i>) that goeth forth over the face of kol ha'aretz; for every ganav that stealeth shall be purged out according to what it says on one side of the megillah; and every perjurer that sweareth falsely shall be purged out according to what it says on the other side.</p>
<p>ZEC 5:4 איך האָב זי אַרויסגעלאָזט, זאָגט ה' צבָאוֹת, און זי וועט קומען אין הויז פֿון דעם גנבֿ, און אין הויז פֿון דעם וואָס שווערט ביי מיין נאָמען צום פֿאַלשן, און זי וועט בלייבן אין זיין הויז, און זי וועט עס פֿאַרלענדן מיט זיינע האַלצן און מיט זיינע שטיינער. edit</p>	<p>ZEC 5:4 ich hob zi aroisgelozt, zogt Hashem tsboot, un zi vet kumen in hoiz fun dem ganev, un in hoiz fun dem vos shvert bai main nomen tsum falshen, un zi vet blaiBen in zain hoiz, un zi vet es farlenden mit zaine holtsen un mit zaine shtainer.</p>	<p>ZEC 5:4 I will send it forth, saith HASHEM Tzva'os, and it shall enter into the bais haganav, and into the bais of him that sweareth falsely biShmi (<i>by My Name</i>) ; and it shall remain inside his bais, and shall destroy it with the timber thereof and the stones thereof.</p>
<p>ZEC 5:5 און דער מלאך וואָס האָט גערעדט מיט מיר, איז אַרויסגעגאַנגען, און האָט צו מיר געזאָגט: הייב אַקאַרשט אויף דייןע אויגן, און זע וואָס איז דאָס דאָזיקע וואָס גייט</p>	<p>ZEC 5:5 un der malech vos hot geredt mit mir, iz aroisgegangen, un hot tsu mir gezogt: heib akorsht oif daine oigen, un ze vos iz dos dozike vos geit arois?</p>	<p>ZEC 5:5 Then the malach that spoke with me came forward, and said unto me, Lift up now thine eyes, and see what is this that cometh into view.</p>

<p>edit אַרויס? edit</p>		
<p>ZEC 5:6 האָב איך געזאָגט: וואָס איז דאָס? האָט ער געזאָגט: דאָס איז די אַיפֿה וואָס גייט אַרויס. און ער האָט געזאָגט: דאָס איז זייער אָנבליק אין גאַנצן לאַנד – edit</p>	<p>ZEC 5:6 hob ich gezogt: vos iz dos? hot er gezogt: dos iz di eife vos geit arois. un er hot gezogt: dos iz zeyer onblik in gantsen land –</p>	<p>ZEC 5:6 And I said, What is it? And he said, This is the eifah (<i>measuring basket</i>) going out. He said moreover, This is their appearance throughout kol ha'aretz.</p>
<p>ZEC 5:7 ערשט אַ רונד שטיק בליי האָט זיך אויפֿגעהויבן – און דאָס איז אַ פֿרוי וואָס זיצט אין דער אַיפֿה. edit</p>	<p>ZEC 5:7 ersht a rund shtik blai hot zich oifgehoiben – un dos iz a froi vos zitst in der eife.</p>	<p>ZEC 5:7 And, hinei, there was lifted up a lead cover; and there was an isha (<i>woman</i>) yoshevet (<i>sitting</i>) inside the eifah (<i>measuring basket</i>) !</p>
<p>ZEC 5:8 און ער האָט געזאָגט: דאָס איז די שלעכטיקייט. און ער האָט זי אַריינגעוואָרפֿן אין דער אַיפֿה, און האָט אַרויפֿגעוואָרפֿן דאָס שטיק בליי אויף איר עפֿענונג. edit</p>	<p>ZEC 5:8 un er hot gezogt: dos iz di shlechtikeit. un er hot zi araingevorfen in der eife, un hot aroifgevorfen dos shtik blai oif ir efenung.</p>	<p>ZEC 5:8 And he said, This is HaRishah (<i>The Wickedness</i>) . And he pushed her inside the eifah; and he pushed the lead cover over the mouth of the eifah.</p>
<p>ZEC 5:9 און איך האָב אויפֿגעהויבן מיניע אויגן און האָב געזען, ערשט צוויי ווייבער גייען אַרויס, און אַ ווינט איז אין זייערע פֿליגלען, און די פֿליגלען ביי זיי זיינען ווי די פֿליגלען פֿון אַ שטאַרד; און זיי האָבן געטראָגן די אַיפֿה צווישן ערד און הימל. edit</p>	<p>ZEC 5:9 un ich hob oifgehoiben maine oigen un hob gezen, ersht tsvei vaiber geyen arois, un a vint iz in zeyere fliglen, un di fliglen bai zei zainen vi di fliglen fun a shtorch; un zei hoben getrogen di eife tsvishen erd un himel.</p>	<p>ZEC 5:9 Then lifted I up mine eyes, and looked, and, hinei, there came forth two nashim (<i>women</i>) , and the ruach (<i>wind</i>) was in their kenafayim (<i>wings</i>) ; for they had kenafayim (<i>wings</i>) like the kenafayim of a stork: and they lifted up the eifah between ha'aretz and HaShomayim.</p>

<p>ZEC 5:10 האָב איך געזאָגט צו דעם מלאך וואָס האָט גערעדט מיט מיר: וווּהין טראָגן זיי די אַיפֿה? edit</p>	<p>ZEC 5:10 hob ich gezogt tsu dem malech vos hot geredt mit mir: vuhin trogen zei di eife?</p>	<p>ZEC 5:10 Then said I to the malach that spoke with me, Whither are these taking the eifah?</p>
<p>ZEC 5:11 האָט ער געזאָגט צו מיר: איר צו בויען אַ הויז אין לאַנד שְׁנַעֲר; און אַז עס וועט צוגעברייט ווערן, וועט זי דאָרטן אַנידערגעשטעלט ווערן אויף איר אָרט. edit</p>	<p>ZEC 5:11 hot er gezogt tsu mir: ir tsu boien a hoiz in land Shinar; un az es vet tsugebreit veren, vet zi dorten anidergeshtelt veren oif ir ort.</p>	<p>ZEC 5:11 And he said unto me, To build it a bais in Eretz Shinar (Babylon); and it shall be placed there and set upon its own base.</p>
<p>ZEC 6:1 און איך האָב ווידער אויפֿגעהויבן מײַנע אויגן און האָב געזען, ערשט פֿיר רײַטוועגן גײַען אַרויס פֿון צווישן צוויי בערג, און די בערג זײַנען קופּערנע בערג. edit</p>	<p>ZEC 6:1 un ich hob vider oifgehoiben maine oigen un hob gezen, ersht fir raitvegen geyen arois fun tsvishen tsvei berg, un di berg zainen kuperne berg.</p>	<p>ZEC 6:1 And I looked again, and lifted up mine eyes, and, hinei, there came arbah merkavot (four chariots) and they were coming out from between two harim (mountains); and the harim were harim of nechoshet (bronze).</p>
<p>ZEC 6:2 אין ערשטן רײַטוואָגן רויטע פֿערד, און אין צווייטן רײַטוואָגן שוואַרצע פֿערד, edit</p>	<p>ZEC 6:2 in ershten raitvogen roite ferd, un in tsveiten raitvogen shvartse ferd,</p>	<p>ZEC 6:2 In the merkavah harishonah were red-brown susim; and in the merkavah hashenit susim shechorim (black horses);</p>
<p>ZEC 6:3 און אין דריטן רײַטוואָגן ווייסע פֿערד, און אין פֿירטן רײַטוואָגן געשפרענקלטע ברוינע פֿערד. edit</p>	<p>ZEC 6:3 un in driten raitvogen vaise ferd, un in firten raitvogen geshprenklte broine ferd.</p>	<p>ZEC 6:3 And in the merkavah hashlishit susim levanim (white horses); and in the merkavah harevi'it speckled, powerful susim.</p>
<p>ZEC 6:4 האָב איך זיך אָפּגערופֿן און האָב געזאָגט צו דעם</p>	<p>ZEC 6:4 hob ich zich opgerufen un hob gezogt tsu dem malech vos</p>	<p>ZEC 6:4 Then I answered and said unto the malach that spoke</p>

<p>מלאך וואָס האָט מיט מיר גערעדט: וואָס זיינען די דאָזיקע, מיין האָר? edit</p>	<p>hot mit mir geredt: vos zainen di dozike, main Har?</p>	<p>with me, What are these, adoni?</p>
<p>ZEC 6:5 האָט דער מלאך געענטפֿערט און האָט געזאָגט צו מיר: די דאָזיקע גייען אַרויס צו די פֿיר ווינטן פֿון הימל, נאָך דעם ווי זיי האָבן זיך געשטעלט פֿאַר דעם האָר (אַדון) פֿון דער גאַנצער ערד. edit</p>	<p>ZEC 6:5 hot der malech geentfert un hot gezogt tsu mir: di dozike geyen arois tsu di fir vinten fun himel, noch dem vi zei hoben zich geshtelt far dem Har (adoin) fun der gantser erd.</p>	<p>ZEC 6:5 And the malach answered and said unto me, These are the arba ruchot HaShomayim, which go forth from standing before Adon Kol HaAretz.</p>
<p>ZEC 6:6 דער וואָס אין אים זיינען די שוואַרצע פֿערד גייט אַרויס צום לאַנד פֿון צפֿון, און די ווייסע זיינען אַרויסגעגאַנגען נאָך זיי, און די געשפרענקלטע זיינען אַרויסגעגאַנגען צום לאַנד פֿון דרום. edit</p>	<p>ZEC 6:6 der vos in im zainen di shvartse ferd geit arois tsum land fun tsofen, un di vaise zainen aroisgegangen noch zei, un di geshprenklte zainen aroisgegangen tsum land fun dorem.</p>	<p>ZEC 6:6 The one with the susim shechorim (black horses) go forth toward the eretz tzafon (land of the north) ; and the levanim (white ones) go forth after them; and the speckled go forth toward the eretz hateyman (land of the south) .</p>
<p>ZEC 6:7 אויך די ברוינע זיינען אַרויסגעגאַנגען, און זיי האָבן געוואָלט גיין אומוואַנדערן איבער דער ערד; האָט ער געזאָגט: גייט וואַנדערט אום איבער דער ערד. און זיי האָבן אומגעוואַנדערט איבער דער ערד. edit</p>	<p>ZEC 6:7 oich di broine zainen aroisgegangen, un zei hoben gevolt gein umvanderen iber der erd; hot er gezogt: geit vandert um iber der erd. un zei hoben umgevandert iber der erd.</p>	<p>ZEC 6:7 And the powerful ones went forth, and strained to go around to and fro throughout ha'aretz; and He said, Get you hence, go to and fro throughout ha'aretz. So they went to and fro throughout ha'aretz.</p>

<p>ZEC 6:8 און ער האָט צוגעשריען צו מיר, און האָט גערעדט צו מיר, אַזוי צו זאָגן: זע, די וואָס זיינען אַרויסגעגאַנגען צום לאַנד פֿון צפֿון, האָבן באַרוט מיין געמיט אין לאַנד פֿון צפֿון. edit</p>	<p>ZEC 6:8 un er hot tsugescrien tsu mir, un hot geredt tsu mir, azoi tsu zogen: ze, di vos zainen araisgegangen tsum land fun tsofen, hoben barut main gemit in land fun tsofen.</p>	<p>ZEC 6:8 Then called He to me, and spoke unto me, saying, Look, these that go toward the eretz tzafon have given rest to My Ruach in the eretz tzafon.</p>
<p>ZEC 6:9 און דאָס וואָרט פֿון ה' איז געווען צו מיר, אַזוי צו זאָגן: edit</p>	<p>ZEC 6:9 un dos vort fun Hashem iz geven tsu mir, azoi tsu zogen:</p>	<p>ZEC 6:9 And the Devar HASHEM came unto me, saying,</p>
<p>ZEC 6:10 נעם פֿון די גלות-לייט, פֿון כַּלְדַּיִן, פֿון טוֹבִיָּהוּ, און פֿון יְדֻעִיָּהוּ, וואָס זיינען געקומען פֿון בָּבֶל, און זאָלסט גיין אין דעם אייגענעם טאָג, און קומען אין הויז פֿון יאַשִׁיָּה דעם זון פֿון צפֿנִיָּהוּ – edit</p>	<p>ZEC 6:10 nem fun di goles-lait, fun cheldain, fun Toviyahen, un fun Yedayahen, vos zainen gekumen fun Bavel, un zolst gein in dem eigenem tog, un kumen in hoiz fun Yoshiyah dem zun fun Tzephanyahen –</p>	<p>ZEC 6:10 Take of them of the Golus, even of Cheldai, of Toviyah, and of Yedayah, which have arrived from Babylon, and thou go into the bais of Yoshiyah ben Tzephanyah;</p>
<p>ZEC 6:11 זאָלסט נעמען זילבער און גאָלד, און מאַכן קרוינען, און אָנטאָן אויפֿן קאָפּ פֿון יְהוֹשׁוּעַ דעם זון פֿון יְהוֹצָדָק, דעם כהן-גָּדוֹל. edit</p>	<p>ZEC 6:11 zolst nemen zilber un gold, un machen kroinen, un onton oifen kop fun Yehoshua dem zun fun Yehotzadaken, dem koyen -godul.</p>	<p>ZEC 6:11 Then take kesef and zahav, and make atarot (crowns), and set them upon the rosh Yehoshua ben Yehotzadak, the Kohen HaGadol,</p>
<p>ZEC 6:12 און זאָלסט זאָגן צו אים, אַזוי צו זאָגן: אַזוי האָט געזאָגט ה' צבָאוֹת, אַזוי צו זאָגן: אָט איז דעם מאַן וואָס זיין נאָמען איז צִמַּח און וואָס</p>	<p>ZEC 6:12 un zolst zogen tsu im, azoi tsu zogen: azoi hot gezogt Hashem tsboot, azoi tsu zogen: ot iz dem man vos zain nomen iz tsemach un vos vet aroiSSHprotsen fun zain ort, un</p>	<p>ZEC 6:12 And speak unto him, saying, Thus saith HASHEM Tzva'os: Hinei Ish, TZEMACH Shmo; and out of his place yitzmach (he [Moshiach] shall sprout up), and he shall build</p>

<p>וועט אַרויסשפּראַצן פֿון זײַן אָרט, און ער וועט בויען דעם היכל פֿון ה'. edit</p>	<p>er vet boien dem heichl fun Hashem.</p>	<p>the Heikhal HASHEM .</p>
<p>ZEC 6:13 יאָ, ער וועט בויען דעם היכל פֿון ה', און ער וועט טראָגן דעם גלאַנץ, און וועט זיצן און געוועלטיקן אויף זײַן טראָן, און אַ פֿהן וועט זײַן בײַ זײַן טראָן; און אַ פֿרידלעכע באַראַטונג וועט זײַן צווישן זיי בײַדן. edit</p>	<p>ZEC 6:13 yo, er vet boien dem heichl fun Hashem, un er vet trogen dem glants, un vet zitsen un geveltiken oif zain tron, un a koyen vet zain bai zain tron; un a fridleche barotung vet zain tsvishen zei beiden.</p>	<p>ZEC 6:13 It is he who shall build the Heikhal HASHEM ; and he shall carry hod (majesty) , and shall sit and rule upon his throne; and he shall be a kohen upon his throne; and the atzat shalom (counsel of peace) shall be between them both.</p>
<p>ZEC 6:14 און די קרוינען זאלן זײַן חֲלָמֶען, און טוֹבִיָּהוּן, און יִדְעָיָהוּן, און חֵן דעם זון פֿון צפֿנְיָהוּן, פֿאַר אַ געדעכעניש אין דעם היכל פֿון ה'. edit</p>	<p>ZEC 6:14 un di kroinen zolen zain Chelemen, un Toviyahen, un Yedayahen, un chein dem zun fun Tzephanyahen, far a gedechenish in dem heichl fun Hashem.</p>	<p>ZEC 6:14 And the atarot (crowns) shall be to Chelem, and to Toviyah, and to Yedayah, and to Chen ben Tzephanyah, for a memorial in the Heikhal HASHEM .</p>
<p>ZEC 6:15 און ווייטע וועלן קומען, און וועלן בויען אין דעם היכל פֿון ה'; און איר וועט וויסן אַז ה' צבֿאות האָט מיך געשיקט צו אײַך. און עס וועט זײַן, אויב הערן וועט איר צוהערן צו דעם קול פֿון ה' אלוקיכם. edit</p>	<p>ZEC 6:15 un veite velen kumen, un velen boien in dem heichl fun Hashem; un ir vet visen az Hashem tsboot hot mich geshikt tsu ich. un es vet zain, oib heren vet ir tsuheren tsu dem kol fun Hashem Elokeichem.</p>	<p>ZEC 6:15 And they that are far off shall come and build the Heikhal HASHEM , and ye shall know that HASHEM Tzva'os hath sent me unto you. And this shall come to pass, if ye will diligently obey the kol (voice) HASHEM Eloheichem.</p>
<p>ZEC 7:1 און עס איז געווען אין פֿירטן יאָר פֿון מלך דָּרְיוּשׁ, איז דאָס וואָרט פֿון ה' געווען צו</p>	<p>ZEC 7:1 un es iz geven in firten yor fun melech Daryavesh, iz dos vort fun Hashem geven tsu Zecharyahen in firten tog fun</p>	<p>ZEC 7:1 And it came to pass in the shnat arba of Daryavesh HaMelech, that the Devar HASHEM came unto Zecharyah</p>

<p>זכריהן אין פֿירטן טאָג פֿון ניינטן חודש, אין כסלו, edit</p>	<p>nainten chodesh, in chisleu,</p>	<p>in the fourth of the chodesh hateshi'i (<i>ninth month</i>), even in Kislev;</p>
<p>ZEC 7:2 ווען בית-אל, שראַצער, און רָגֶם-מֶלֶךְ און זיינע מענטשן, האַבן געשיקט צו בעטן פֿאַר ה', edit</p>	<p>ZEC 7:2 ven beit-El, Sar-Etzer, un Regem-melech un zaine mentsshen, hoben geshikt tsu beten far Hashem,</p>	<p>ZEC 7:2 And Beit-El had sent Sar- Etzer and Regem-Melech, and their men, to make entreaty for favor before HASHEM ,</p>
<p>ZEC 7:3 און צו זאָגן צו די כהנים וואָס אין הויז פֿון ה' צבֿאות, און צו די נביאים, אזוי צו זאָגן: זאל איך וויינען אין דעם פֿינפטן חודש אַפֿגעזונדערטערהייט, אזוי ווי איך האָב געטאָן שוין פֿון כַּמָּה יאָרן? edit</p>	<p>ZEC 7:3 un tsu zogen tsu di koyanim vos in hoiz fun Hashem tsboot, un tsu di neviim, azoi tsu zogen: zol ich veinen in dem finften chodesh opgezunderterheit, azoi vi ich hob geton shoin fun kame yoren?</p>	<p>ZEC 7:3 And to speak unto the kohanim which were in the Beis HASHEM Tzva'os, and to the nevi'im, saying, Should I mourn in the fifth month, hinnazer (<i>separating myself by fasting</i>) , as I have done these so many shanim?</p>
<p>ZEC 7:4 איז דאָס וואָרט פֿון ה' צבֿאות געווען צו מיר, אזוי צו זאָגן: edit</p>	<p>ZEC 7:4 iz dos vort fun Hashem tsboot geven tsu mir, azoi tsu zogen:</p>	<p>ZEC 7:4 Then came the Devar HASHEM Tzva'os unto me, saying,</p>
<p>ZEC 7:5 זאָג צו דעם גאַנצן פֿאָלק פֿון לאַנד, און צו די כהנים, אזוי צו זאָגן: אַז איר האָט געפֿאַסט און געקלאָגט אין פֿינפטן און זיבעטן חודש שוין זיבעציק יאָר, האָט איר פֿאַסטן דען מיר געפֿאַסט? edit</p>	<p>ZEC 7:5 zog tsu dem gantsen folk fun land, un tsu di koyanim, azoi tsu zogen: az ir hot gefast un geklogt in finften un in zibeten chodesh shoin zibetsik yor, hot ir fasten den mir gefast?</p>	<p>ZEC 7:5 Speak unto kol Am Ha'Aretz, and to the kohanim, saying, When ye did a tzom and mourned in the fifth and seventh, even these past shivim shanah, did ye at all fast the tzom unto Me, even to Me?</p>
<p>ZEC 7:6 און אַז איר עסט, און אַז איר טרינקט, זייט איר נישט</p>	<p>ZEC 7:6 un az ir est, un az ir trinkt, zeit ir nisht di vos est, un ir di</p>	<p>ZEC 7:6 And when ye did eat, and when ye did drink, did not ye</p>

<p>די וואָס עסט, און איר די וואָס טרינקט? edit</p>	<p>vos trinkt?</p>	<p>eat for yourselves, and drink for yourselves?</p>
<p>ZEC 7:7 דאָס זיינען דאָך די ווערטער וואָס ה' האָט גערופֿן דורך די פֿריערדיקע נביאים, ווען ירושלים איז געווען באָזעצט און בשלווה, מיט אירע שטעט רונד אַרום איר, און דער דרום און די נידערונג זיינען געווען באָזעצט. edit</p>	<p>ZEC 7:7 dos zainen doch di verter vos Hashem hot gerufen durch di frierdike neviim, ven Yerusholayim iz geven bazetst un bshalve, mit ire shtet rund arum ir, un der dorem un di niderung zainen geven bazetst.</p>	<p>ZEC 7:7 Should ye not hear the devarim which HASHEM hath preached by the nevi'im harishonim, when Yerushalayim was inhabited and at ease, and the towns thereof round about her, when men inhabited the Negev and the Shefelah?</p>
<p>ZEC 7:8 און דאָס וואָרט פֿון ה' איז געווען צו זכריהן, אזוי צו זאָגן: edit</p>	<p>ZEC 7:8 un dos vort fun Hashem iz geven tsu Zecharyahen, azoi tsu zogen:</p>	<p>ZEC 7:8 And the Devar HASHEM came unto Zecharyah, saying,</p>
<p>ZEC 7:9 אזוי האָט געהאַט געזאָגט ה' צבֿאות, אזוי צו זאָגן: משפט אַן אמתן משפט, און טוט חסד און דערבאַרימונג איינער מיטן אַנדערן, edit</p>	<p>ZEC 7:9 azoi hot gehat gezogt Hashem tsboot, azoi tsu zogen: mishpot an emesen mishpot, un tut chesed un derbarimung einer miten anderen,</p>	<p>ZEC 7:9 Thus saith HASHEM Tzva'os, saying, Administer mishpat emes. And let every man show chesed and rachamim to his brother;</p>
<p>ZEC 7:10 און אַן אַלמנה און אַ יתום, אַ פֿרעמדן און אַן אַרימאָן, זאָלט איר נישט דריקן, און איינער דעם אַנדערנס רעה זאָלט איר נישט טראַכטן אין אייער האַרצן. edit</p>	<p>ZEC 7:10 un an almone un a ytum, a fremden un an oriman, zolt ir nisht driken, un einer dem andern's reh zolt ir nisht trachten in ier hartsen.</p>	<p>ZEC 7:10 And oppress not the almanah, nor the yetomim, the ger, nor the aniyim; and let none of you imagine ra'ah against his brother in your lev.</p>
<p>ZEC 7:11 אָבער זיי האָבן נישט</p>	<p>ZEC 7:11 ober zei hoben nisht</p>	<p>ZEC 7:11 But they refused to heed,</p>

<p>געוואָלט האַרכן, און זיי האָבן געקערט אַ ווידערשפעניקן רוקן, און זייערע אויערן האָבן זיי פֿאַרשטאַפּט נישט צו הערן. edit</p>	<p>gevolt horchen, un zeı hoben gekert a vidershpeniken ruchen, un zeyere oieren hoben zeı farshtopt nisht tsu heren.</p>	<p>and stubbornly stiffened their shoulders, stopped up their oznayim, that they not hear.</p>
<p>ZEC 7:12 און זייער האַרץ האָבן זיי געמאַכט אַזוי ווי דימענטשטיין, נישט צו הערן די תורה און די ווערטער וואָס ה' צבֿאות האָט געשיקט מיט זיין גייסט דורך די פֿריערדיקע נביאים; דערום איז געוואָרן אַ גרויסער צאָרן {קצף} פֿון ה' צבֿאות. edit</p>	<p>ZEC 7:12 un zeyer harts hoben zeı gemacht azoi vi dimentshtein, nisht tsu heren di ture un di verter vos Hashem tsboöt hot geschikt mit zain Gaist durch di friedike neviim; derum iz gevoren a groiser tsoren fun Hashem tsboöt.</p>	<p>ZEC 7:12 Yea, they made their hearts as shamir (diamond) , and would not yield in mishma'at (obedience) to the Torah and the devarim which HASHEM Tzva'os hath sent by His Ruach through the hand of the nevi'im harishonim; therefore came a ketzef gadol (great wrath) from HASHEM Tzva'os.</p>
<p>ZEC 7:13 און עס איז געווען: אַזוי ווי ער האָט גערופֿן, און זיי האָבן נישט צוגעהערט, אַזוי וועלן זיי רופֿן, און איד וועל נישט צוהערן, האָט געזאָגט ה' צבֿאות. edit</p>	<p>ZEC 7:13 un es iz geven: azoi vi er hot gerufen, un zeı hoben nisht tsugehert, azoi velen zeı rufen, un ich vel nisht tsuheren, hot gezogt Hashem tsboöt.</p>	<p>ZEC 7:13 Therefore it is come to pass, that as He called, and they would not hear; so they called, and I would not hear, saith HASHEM Tzva'os;</p>
<p>ZEC 7:14 און איד וועל זיי צעשטורעמען איבער אַלע פֿעלקער וואָס זיי האָבן זיי נישט געקענט. אַזוי איז דאָס לאַנד וויסט געוואָרן נאָך זיי, אַן אַ גייער און אַן אַ קומער; און זיי האָבן געמאַכט דאָס</p>	<p>ZEC 7:14 un ich vel zeı tseshturemen iber ale felker vos zeı hoben zeı nisht gekent. azoi iz dos land vist gevoren noch zeı, on a geyer un on a kumer; un zeı hoben gemacht dos glustike land a vistenish.</p>	<p>ZEC 7:14 But I dispersed them with a whirlwind among kol HaGoyim which they had not known. Thus HaAretz was desolate after them, that no man passed through nor returned; for they laid the Eretz Chemdat (Desired Land)</p>

<p>גלוּסטיקע לאַנד אַ וויסטעניש. edit</p>		<p>desolate.</p>
<p>ZEC 8:1 און דאָס וואָרט פֿון ה' צבָאוֹת איז געווען אזוי צו זאָגן: edit</p>	<p>ZEC 8:1 un dos vort fun Hashem tsboōt iz geven azoi tsu zogen:</p>	<p>ZEC 8:1 Again the Devar HASHEM Tzva'os came to me, saying,</p>
<p>ZEC 8:2 אזוי האָט געזאָגט ה' צבָאוֹת: איך בין מקנא פֿאַר ציִון אַ גרויס קנָאַה, און מיט גרויס גרימציאַרן איך בין מקנא פֿאַר איר. edit</p>	<p>ZEC 8:2 azoi hot gezogt Hashem tsboōt: ich bin mekane far Tsiyon a grois kine, un mit grois grimtsoren ich bin mekane far ir.</p>	<p>ZEC 8:2 Thus saith HASHEM Tzva'os; I am jealous for Tziyon with kina gedolah (<i>great jealousy</i>) and I am jealous for her with chemah gedolah (<i>great fury</i>) .</p>
<p>ZEC 8:3 אזוי האָט ה' געזאָגט: איך קער זיך אום קיין ציִון, און איך וועל רוען אין ירושָׁלַיִם, און ירושָׁלַיִם וועט גערופֿן ווערן די שטאָט פֿון אמת, און דער באַרג פֿון ה' צבָאוֹת, דער הייליקער באַרג. edit</p>	<p>ZEC 8:3 azoi hot Hashem gezogt: ich ker zich um kein Tsiyon, un ich vel ruen in Yerusholayim, un Yerusholayim vet gerufen veren di shtot fun emes, un der barg fun Hashem tsboōt, der heiliker barg.</p>	<p>ZEC 8:3 Thus saith HASHEM : I will return unto Tziyon, and will dwell in the midst of Yerushalayim; and Yerushalayim shall be called Ir HaEmes; and Har HASHEM Tzva'os, Har HaKodesh.</p>
<p>ZEC 8:4 אזוי האָט געזאָגט ה' צבָאוֹת: עס וועלן נאָך זיצן זקנים און זקנות אין די גאַסן פֿון ירושָׁלַיִם, אַיטלעכער מיט זיין שטעקן אין זיין האַנט, פֿון גרויס עלטער. edit</p>	<p>ZEC 8:4 azoi hot gezogt Hashem tsboōt: es velen noch zitsen zknim un zkeinus in di gasen fun Yerusholayim, itlecher mit zain shteken in zain hant, fun grois elter.</p>	<p>ZEC 8:4 Thus saith HASHEM Tzva'os: Zekenim and zekenot shall yet dwell in the rehovot of Yerushalayim, and every man with his staff in his hand me'rov yamim (<i>because of many days</i>) .</p>
<p>ZEC 8:5 און די גאַסן פֿון דער שטאָט וועלן זיין פֿול מיט יינגלעך און מיידלעך וואָס</p>	<p>ZEC 8:5 un di gasen fun der shtot velen zain ful mit yinglech un meidlech vos shpilen zich in ire gasen.</p>	<p>ZEC 8:5 And the rehovot of the city shall be full of yeladim and yeladot playing in the rehovot thereof.</p>

<p>edit שפילן זיך אין אירע גאַסן.</p>		
<p>ZEC 8:6 אַזוי האָט געזאָגט ה' עבֿראַות: אויב דאָס וועט זיין ווונדערלעך אין די אויגן פֿון דעם איבערבלייב פֿון דעם דאָזיקן פֿאַלק אין יענע טעג, זאָל עס אויך אין מינע אויגן זיין ווונדערלעך? זאָגט ה' עבֿראַות. edit</p>	<p>ZEC 8:6 azoi hot gezogt Hashem tsboöt: oib dos vet zain vunderlech in di oigen fun dem iberblaib fun dem doziken folk in yene teg, zol es oich in maine oigen zain vunderlech? zogt Hashem tsboöt.</p>	<p>ZEC 8:6 Thus saith HASHEM Tzva'os; If it be marvellous in the eyes of the she'erit HaAm HaZeh in those days, should it also be marvellous in Mine eyes? saith HASHEM Tzva'os.</p>
<p>ZEC 8:7 אַזוי האָט געזאָגט ה' עבֿראַות: זע, איך העלף מיין פֿאַלק, פֿון דעם לאַנד פֿון זונאוּפֿגאַנג, און פֿון דעם לאַנד פֿון זון-אונטערגאַנג. edit</p>	<p>ZEC 8:7 azoi hot gezogt Hashem tsboöt: ze, ich helf main folk, fun dem land fun zunoifgang, un fun dem land fun zun- untergang.</p>	<p>ZEC 8:7 Thus saith HASHEM Tzva'os: Hineni, I will save My people from the eretz mizrach (<i>land of the east</i>), and from the eretz of the setting sun;</p>
<p>ZEC 8:8 און איך וועל זיי ברענגען, און זיי וועלן וווינען אין ירוּשָׁלַיִם, און זיי וועלן זיין מיין פֿאַלק, און איך וועל זיין זייער אַלקים, מיט אמת און מיט גערעכטיקייט. edit</p>	<p>ZEC 8:8 un ich vel zei brengen, un zei velen voinen in Yerusholayim, un zei velen zain main folk, un ich vel zain zeyer Elokim, mit emes un mit gerechtikeit.</p>	<p>ZEC 8:8 And I will bring them, and they shall dwell in the midst of Yerushalayim; and they shall be My people, and I will be their G-d, in emes and in tzedakah.</p>
<p>ZEC 8:9 אַזוי האָט געזאָגט ה' עבֿראַות: זאָלן געשטאַרקט זיין אייערע הענט, איר וואָס הערט איין אין די דאָזיקע טעג די דאָזיקע ווערטער פֿון דעם מויל פֿון די נביאים וואָס זיינען</p>	<p>ZEC 8:9 azoi hot gezogt Hashem tsboöt: zolen geshtarkt zain eyere hent, ir vos hert ein in di dozike teg di dozike verter fun dem moil fun di neviim vos zainen geven in dem tog vos dos hoiz fun Hashem tsboöt, der heichl, iz gegruntfest gevoren</p>	<p>ZEC 8:9 Thus saith HASHEM Tzva'os: Let your hands be strong, ye that hear in these days these devarim by the mouth of the nevi'im, on the yom that the Yesod of the Beis HASHEM Tzava'os was laid, the Heikhal, that it may be built.</p>

<p>געווען אין דעם טאָג וואָס דאָס הויז פֿון ה' צבֿאות, דער היכל, איז געגרונטפֿעסט געוואָרן געבויט צו ווערן. edit</p>	<p>geboit tsu veren.</p>	
<p>ZEC 8:10 וואָרום פֿאַר יענע טעג איז קיין לויז פֿאַרן מענטשן נישט געווען, און קיין לויז פֿאַר דער בהמה איז נישט געווען, און פֿאַר דעם אַרויסגייער און פֿאַר דעם אַריינגייער איז נישט געווען קיין זיכערקייט פֿון דעם פֿיינט, און איד פֿלעג אַנשיקן אַלע מענטשן איינעם אויפֿן אנדערן. edit</p>	<p>ZEC 8:10 vorem far yene teg iz kein loin faran mentshen nisht geven, un kein loin far der beheim iz nisht geven, un far dem aroisgeyer un far dem araingeyer iz nisht geven kein zicherheit fun dem faint, un ich fleg onshiken ale mentshen einem oifen anderen.</p>	<p>ZEC 8:10 For before these days there was no sachar for man, nor any sachar for beast; neither was there any shalom to him that went out or came in because of the tzar (<i>oppressor</i>) ; for I set all men every one against his neighbor.</p>
<p>ZEC 8:11 אָבער אַצונד וועל איד נישט זיין צו דעם איבערבלייב פֿון דעם דאָזיקן פֿאַלק אַזוי ווי אין די פֿריערדיקע טעג, זאָגט ה' צבֿאות. edit</p>	<p>ZEC 8:11 ober atsund vel ich nisht zain tsu dem iberblaib fun dem doziken folk azoi vi in di friedike teg, zagt Hashem tsboot.</p>	<p>ZEC 8:11 But now I will not be unto the she'erit HaAm HaZeh as in the former days, saith HASHEM Tzva'os.</p>
<p>ZEC 8:12 וואָרום דער זאַמען פֿון שָׁלוֹם וועט זיין, אַז דער וויינישטאַק וועט געבן זיין פֿרוכט, און די ערד וועט געבן איר געוועקס, און די הימלען וועלן געבן זייער טוי; און איד וועל דעם איבערבלייב פֿון דעם דאָזיקן פֿאַלק, מאַכן</p>	<p>ZEC 8:12 vorem der zomen fun shalom vet zain, az der vainshtok vet geben zain frucht, un di erd vet geben ir geveks, un di himlen velen geben zeyer toi; un ich vel dem iberblaib fun dem doziken folk, machen arben aldof dozike.</p>	<p>ZEC 8:12 For the zera is of shalom; the gefen shall yield her fruit, and ha'aretz shall give her increase, and HaShomayim shall give their tal; and I will cause the she'erit HaAm HaZeh to possess all these things for a nachalah.</p>

<p>edit אַרְבֵּן אֶלְדָּאָס דאַזיקע.</p>		
<p>ZEC 8:13 און עס וועט זיין, אזוי ווי איר זייט געווען אַ קללה צווישן די פֿעלקער, איר הויז פֿון יהודה און הויז פֿון ישׂראל, אזוי וועל איך אייך העלפֿן, און איר וועט ווערן אַ ברכה; איר זאָלט נישט מורא האָבן; זאָלן געשטאַרקט זיין אייערע הענט. edit</p>	<p>ZEC 8:13 un es vet zain, azoi vi ir zeit geven a klole tsvishen di felker, ir hoiz fun Yehudah un hoiz fun Yisroel, azoi vel ich ich helfen, un ir vet veren a brocha; ir zolt nisht moire hoben; zolen geshtarkt zain eyere hent.</p>	<p>ZEC 8:13 And it shall come to pass, that as ye were a kelalah (<i>curse</i>) among the Goyim, O Bais Yehudah, and Bais Yisroel; so will I save you, and ye shall be a brocha; fear not, but let your hands be strong.</p>
<p>ZEC 8:14 וואָרום אזוי האָט געזאָגט ה' צבֿאות: אזוי ווי איך האָב באַדאַכט אייך שלעכטס צו טאָן, ווען אייערע עלטערן האָבן מיך דערצערנט, זאָגט ה' צבֿאות, און איך האָב נישט חרטה געהאַט, edit</p>	<p>ZEC 8:14 vorem azoi hot gezogt Hashem tsboot: azoi vi ich hob badacht ich shlechts tsu ton, ven eyere elteren hoben mich dertsernt, zogt Hashem tsboot, un ich hob nisht charote gehat,</p>	<p>ZEC 8:14 For thus saith HASHEM Tzva'os: As I determined to bring rah on you, when your avot provoked Me to wrath, saith HASHEM Tzava'os, and I relented not with rachamim:</p>
<p>ZEC 8:15 אזוי האָב איך ווידער באַדאַכט אין די דאַזיקע טעג צו באַגיטיקן ירושלים און דאָס הויז פֿון יהודה; איר זאָלט נישט מורא האָבן. edit</p>	<p>ZEC 8:15 azoi hob ich vider badacht in di dozike teg tsu bagitiken Yerusholayim un dos hoiz fun Yehudah; ir zolt nisht moire hoben.</p>	<p>ZEC 8:15 So again have I determined in these days to do good unto Yerushalayim and to Bais Yehudah; fear ye not.</p>
<p>ZEC 8:16 דאָס זיינען די זאַכן וואָס איר זאָלט טאָן: רעדט אמת איינער מיטן אנדערן, אמת און</p>	<p>ZEC 8:16 dos zainen di zachen vos ir zolt ton: redt emes einer miten anderen, emes un a fridlechen mishpot tut</p>	<p>ZEC 8:16 These are the things that ye must do: Speak ye every man emes to his neighbor; execute the judgment of mishpat shalom</p>

<p>אֶפְרַיִם לֹא יִשְׁפֹּט בְּעֵינַיִם מִשְׁפֵּטָאן אִין אִיעֵרע טויערן. edit</p>	<p>mishpeten in eyere toieren.</p>	<p>in your she'arim (<i>gates, courts</i>) ;</p>
<p>ZEC 8:17 און איינער דעם אָנְדערנס רעה זאָלט איר נישט טראַכטן אין אייער האַרצן, און קיין פֿאַלשע שבוּעה זאָלט איר נישט ליב האַבן, וואָרום דאָס אַלץ איז וואָס איד האָב פֿינט, זאָגט ה'. edit</p>	<p>ZEC 8:17 un einer dem andern's reh zolt ir nisht trachten in ier hartsen, un kein falshe shvue zolt ir nisht lib hoben, vorem dos alts iz vos ich hob faint, zogt Hashem.</p>	<p>ZEC 8:17 And let none of you imagine ra'ah in your levavot against his neighbor; and love no shevuat sheker (<i>false oath</i>) ; for all these are things that I hate, saith HASHEM .</p>
<p>ZEC 8:18 און דאָס וואָרט פֿון ה' צבֿאות איז געווען צו מיר, אַזוי צו זאָגן: edit</p>	<p>ZEC 8:18 un dos vort fun Hashem tsboöt iz geven tsu mir, azoi tsu zogen:</p>	<p>ZEC 8:18 And the Devar HASHEM Tzva'os came unto me, saying,</p>
<p>ZEC 8:19 אַזוי האָט געזאָגט ה' צבֿאות: דער פֿעניג פֿון פֿירטן חודש, און דער פֿעניג פֿון פֿינפטן, און דער פֿעניג פֿון זיבעטן, און דער פֿעניג פֿון צענטן, וועט זיין דעם הויז פֿון יהודה פֿאַר אַ פֿרייד און פֿאַר אַ שמחה, און פֿאַר יום-טובֿים; נאָר האָט ליב אמת און שלום. edit</p>	<p>ZEC 8:19 azoi hot gezogt Hashem tsboöt: der toenit fun firten chodesh, un der toenit fun finften, un der toenit fun zibeten, un der toenit fun tsenten, vet zain dem hoiz fun Yehudah far a freid un far a simcha, un far yom-tuvim; nor hot lib emes un shalom.</p>	<p>ZEC 8:19 Thus saith HASHEM Tzva'os: The tzom of the fourth month, and the tzom of the fifth, and the tzom of the seventh, and the tzom of the tenth, shall be to the Bais Yehudah for sasson and simcha, and mo'adim tovim; therefore love emes and shalom.</p>
<p>ZEC 8:20 אַזוי האָט געזאָגט ה' צבֿאות: עס וועט נאָך געשען, אַז קומען וועלן פֿעלקער און באווינער פֿון פֿיל שטעט; edit</p>	<p>ZEC 8:20 azoi hot gezogt Hashem tsboöt: es vet noch geshen, az kumen velen felker un bavoiner fun fil shtet;</p>	<p>ZEC 8:20 Thus saith HASHEM Tzva'os: It shall yet come to pass, that there shall come amim (<i>nations</i>) , and the inhabitants of many cities;</p>

<p>ZEC 8:21 און די באַווינער פֿון איין שטאָט וועלן גיין צו דער אַנדערער, אַזוי צו זאָגן: גיין לאָמיר גיין צו בעטן פֿאַר ג-ט, און צו זוכן דעם ה' צבָאות; איך וויל אויך גיין. edit</p>	<p>ZEC 8:21 un di bavoiner fun ein shtot velen gein tsu der anderer, azoi tsu zogen: gein lomir gein tsu beten far G-t, un tsu zuchen dem Hashem tsboot; ich vil oich gein.</p>	<p>ZEC 8:21 And the inhabitants of one city shall go to another, saying, Let us go speedily to make entreaty before HASHEM , and to seek HASHEM Tzva'os. I myself am going.</p>
<p>ZEC 8:22 און קומען וועלן פֿיל אומות און מאַכטיקע פֿעלקער צו זוכן ה' צבָאות אין ירושָׁלַיִם, און צו בעטן פֿאַר ג-ט. edit</p>	<p>ZEC 8:22 un kumen velen fil umes un machtike felker tsu zuchen Hashem tsboot in Yerusholayim, un tsu beten far G-t.</p>	<p>ZEC 8:22 Yea, amim rabbim and Goyim powerful shall come to seek HASHEM Tzva'os in Yerushalayim, and to daven before HASHEM .</p>
<p>ZEC 8:23 אַזוי האָט געזאָגט ה' צבָאות: אין יענע טעג וועט געשען, אַז אָננעמען וועלן צען מענטשן פֿון אַלערליי לשונות פֿון די פֿעלקער – אָננעמען דעם ברעג קלייד פֿון אַ יידן, אַזוי צו זאָגן: לאָמיר גיין מיט אייך, וואָרום מיר האָבן געהערט אַז אַלקים איז מיט אייך. edit</p>	<p>ZEC 8:23 azoi hot gezogt Hashem tsboot: in yene teg vet geshen, az onnemen velen Tzoan mentshen fun alerlei leshoines fun di felker – onnemen dem breg kleid fun a Yiden, azoi tsu zogen: lomir gein mit ich, vorem mir hoben gehert az Elokim iz mit ich.</p>	<p>ZEC 8:23 Thus saith HASHEM Tzva'os: In those days it shall come to pass, that asarah anashim (ten men) out of kol leshonot HaGoyim (all the tongues of the nations) shall take hold, even take hold of the hem of the robe of a Yehudi (Jew) , saying, Let us go with you; for we have heard that Elohim is with you.</p>
<p>ZEC 9:1 די נבואה פֿון ה'ס וואָרט: אין לאַנד חדרך און דַמְשֶׁק וועט זיין זיין לאַגערונג – וואָרום צו ג-ט איז דאָס אויג פֿון מענטשן, ווי פֿון אַלע שבָטים פֿון יִשְׂרָאֵל – edit</p>	<p>ZEC 9:1 di nevue fun Hashem's vort: in land Chadrake un Damascus vet zain zain lagerung – vorem tsu G-t iz dos oig fun mentshen, vi fun ale shvotim fun Yisroel –</p>	<p>ZEC 9:1 The burden of the Devar HASHEM against Eretz Chadrakh, and Damascus its menuchah (resting place) ; for toward HASHEM shall be the eyes of man as of Kol Shivtei Yisroel (all the tribes of Israel)</p>

		.
<p>ZEC 9:2 און אויך אין חַמַּת וואָס גרענעצט זיך דערמיט, און אין צור און צידון ווי זייער קלוג זי איז. edit</p>	<p>ZEC 9:2 un oich in Chammat vos grenetst zich dermit, un in Tzor un Tzidon vi zeyer klug zi iz.</p>	<p>ZEC 9:2 And Chammat at its border; Tzor and Tzidon, though it be very wise.</p>
<p>ZEC 9:3 און צור האָט זיך אַ פֿעסטונג געבויט, און אַנגעקליבן זילבער ווי שטויב, און גינגאַלד ווי קויט פֿון די גאַסן. edit</p>	<p>ZEC 9:3 un Tzor hot zich a festung geboit, un ongekliben zilber vi shtoib, un gingold vi koit fun di gasen.</p>	<p>ZEC 9:3 And Tzor did build herself a matzor (stronghold), and heaped up kesef like the dust, and fine gold like the mire of the streets.</p>
<p>ZEC 9:4 זע, אַדנִי וועט זי פֿאַראַרימען, און ער וועט שליידערן אין אים איר מאַכט, און זי וועט אין פֿייער פֿאַרצערט ווערן. edit</p>	<p>ZEC 9:4 ze, Adonoi vet zi farorimen, un er vet shlaideren in im ir macht, un zi vet in faier fartsert veren.</p>	<p>ZEC 9:4 Hinei, Adonoi will cause it to be taken, and He will strike her power on the yam; and she shall be devoured with eish.</p>
<p>ZEC 9:5 אַשקלון וועט זען און וועט מורא האָבן, און עָזָה – און זי וועט ציטערן זייער, און עַקרוֹן – ווייל צו שאַנד געוואָרן איז איר אויסקוק; און אונטערגיין וועט אַ מלך פֿון עָזָה, און אַשקלון וועט זיין נישט באַווינט. edit</p>	<p>ZEC 9:5 Ashkelon vet zen un vet moire hoben, un Uzzah – un zi vet tsiteren zeyer, un Ekron – vail tsu shand gevoren iz ir oiskuk; un untergein vet a melech fun Uzzah, un Ashkelon vet zain nisht bavoint.</p>	<p>ZEC 9:5 Ashkelon shall see it, and fear; Azah (Gaza) also shall see it, and tremble greatly, and Ekron; for her hope shall be put to shame; and Melech shall perish out of Azah (Gaza), and Ashkelon shall not be inhabited.</p>
<p>ZEC 9:6 און אַ ממזר-פֿאַלק וועט זיצן אין אַשדוד, און איד וועל פֿאַרשניידן {כרת} דעם</p>	<p>ZEC 9:6 un a mmzr-folk vet zitsen in Ashdod, un ich vel farshnaiden dem shtolts fun di Peleshetim.</p>	<p>ZEC 9:6 And mamzer shall dwell in Ashdod, and I will cut off the ga'on (pride) of the Pelishtim (Philistines).</p>

<p>שטאַלץ פֿון די פֿלשתיים. edit</p>		
<p>ZEC 9:7 און איד וועל אָפּטאַן זיין בלוט פֿון זיין מויל, און זיינע אומווערדיקייטן פֿון צווישן זיינע ציין, און ער איד וועט בלייבן ביי אלוקינו; און ער וועט זיין ווי אַ פֿירשט אין יהודה, און עקרון וועט זיין ווי דער יבֿוסי. edit</p>	<p>ZEC 9:7 un ich vel opton zain blut fun zain moil, un zaine umverdikeiten fun tsvishen zaine tsein, un er oich vet blaiben bai Elokeinu; un er vet zain vi a firsh in Yehudah, un Ekron vet zain vi der Yevusi.</p>	<p>ZEC 9:7 And I will take away his dahm out of his mouth, and his abominations from between his teeth; but he will also remain to Eloheinu, and he shall be as a tribe prince in Yehudah, and Ekron like the Yevusi (Jebusite).</p>
<p>ZEC 9:8 און איד וועל לאַגערן אַרום מיין הויז אַקעגן חיל, אַקעגן גייער און אַקעגן קומער, און מער וועט נישט דורכגיין דורך זיי קיין דריקער; וואָרום אַצונד האָב איד געזען מיט מינע אויגן. edit</p>	<p>ZEC 9:8 un ich vel lageren arum main hoiz akegen cheil, akegen geyer un akegen kumer, un mer vet nisht durchgein durch zei kein driker; vorem atsund hob ich gezen mit maine oigen.</p>	<p>ZEC 9:8 And I will encamp about Mine Bais against military power, because of him that goes maurading to and fro; and no oppressor shall pass through them any more; for now I am keeping watch with Mine eyes.</p>
<p>ZEC 9:9 פֿריי זיך זייער, טאַכטער ציִון, שאַל, טאַכטער ירושלים, זע, דיין מלך וועט קומען צו דיר, אַ גערעכטער און אַ זיגער איז ער; אַן ענוו, און רייט אויף אַן אייזל, אויף אַ יונגן זון פֿון אַן אייזעלין. edit</p>	<p>ZEC 9:9 frai zich zeyer, tochter Tsiyon, Sheal, tochter Yerusholayim, ze, dain melech vet kumen tsu dir, a gerechter un a ziger iz er; an onev, un rait oif an eizl, oif a yungen zun fun an eizelin.</p>	<p>ZEC 9:9 Rejoice greatly, O Bat Tziyon; shout, O Bat Yerushalayim; hinei, thy Melech cometh unto thee, tzaddik, and having Salvation; ani (lowly, meek), and riding upon a chamor, even upon a colt the foal of a donkey.</p>
<p>ZEC 9:10 און איד וועל פֿאַרשניידן אַ רייטוואָגן פֿון אַפֿרים, און אַ פֿערד פֿון ירושלים, און</p>	<p>ZEC 9:10 un ich vel farshnaiden a raitvogen fun Ephrayim, un a ferd fun Yerusholayim, un farshniten vet veren der boigen</p>	<p>ZEC 9:10 And I will cut off the chariot from Ephrayim, and the war horse from Yerushalayim, and the battle bow shall be cut</p>

<p>פֿאַרשניטן וועט ווערן דער בויען פֿון מלחמה; און ער וועט רעדן שָלוֹם צו די פֿעלקער, און זיין געוועלטיקונג וועט זיין פֿון ים ביז ים, און פֿון טייך ביז די עקן פֿון דער ערד. edit</p>	<p>fun milchome; un er vet reden shalom tsu di felker, un zain geveltikung vet zain fun yam biz yam, un fun taich biz di Akan fun der erd.</p>	<p>off. He shall proclaim shalom unto the Goyim; and His dominion shall be from yam even to yam, and from the River even to the ends of ha'aretz.</p>
<p>ZEC 9:11 יאָ דו – פֿאַר דעם בלוט פֿון דיין פֿרית, לאַז איד אַרויס דיינע געפֿאַנגענע פֿון דער גרוב אָן וואַסער דרינען. edit</p>	<p>ZEC 9:11 yo du – far dem blut fun dain bris, loz ich arois daine gefangene fun der grub on vaser drinen.</p>	<p>ZEC 9:11 As for thee also, by the dahm of thy Brit I release thy prisoners out of the pit wherein is no mayim.</p>
<p>ZEC 9:12 קערט אייך אום צו באַפֿעסטיקייט, איר געפֿאַנגענע פֿון האַפֿענונג; נאָך היינט זאָג איד אָן: טאַפּל וועל איד דיר אומקערן. edit</p>	<p>ZEC 9:12 kert ich um tsu bafestikeit, ir gefangene fun hofenung; noch haint zog ich on: topl vel ich dir umkeren.</p>	<p>ZEC 9:12 Return to the stronghold, ye prisoners of tikvah (hope) ; even today do I proclaim that I will repay double unto thee;</p>
<p>ZEC 9:13 וואַרום איד שפּאַן מיר אָן יהודה, ווי אַ בויגן צי איד אָן אפֿרים, און איד וועל דערוועקן דיינע קינדער, ציִון, אויף דיינע קינדער, יוֹן, און איד וועל דיד מאַכן ווי די שווערד פֿון אַ גיבור. edit</p>	<p>ZEC 9:13 vorem ich shpan mir on Yehudah, vi a boigen tsi ich on Ephrayim, un ich vel derveken daine kinder, Tsiyon, oif daine kinder, Yavan, un ich vel dich machen vi di shverd fun a giber.</p>	<p>ZEC 9:13 I will bend Yehudah as I bend My keshet (bow) , fill it with Ephrayim, and I will rouse thy banim, O Tziyon, against thy banim, O Yavan (Greece) , and make thee like the cherev (sword) of a gibbor (mighty man) .</p>
<p>ZEC 9:14 און ג-ט וועט זיך באַווייזן איבער זיי, און אַרויסגיין ווי אַ בליץ וועט זיין פֿייל; און אַדנִי ה' וועט בלאַזן אין שופֿר, און</p>	<p>ZEC 9:14 un G-t vet zich bavaizen iber zei, un aroisgein vi a blits vet zain fail; un Adonoi Hashem vet blozen in Shepher, un vet kumen mit shturems fun dorem.</p>	<p>ZEC 9:14 And HASHEM shall be seen over them, and his arrow shall go forth as the lightning; and Adonoi HASHEM shall sound the shofar, and shall march forth with storms of the</p>

<p>וועט קומען מיט שטורעמס פֿון דרום. edit</p>		<p>south.</p>
<p>ZEC 9:15 ה' צבֿאות וועט זיי באַשירעמען, און זיי וועלן פֿאַרצערן, און צעטרעטן די שליידער-שטיינער, און זיי וועלן טרינקען און טומלען ווי פֿון וויין, און זיי וועלן פֿול זיין ווי די בעקנס, ווי די ווינקלען פֿון מזבח. edit</p>	<p>ZEC 9:15 Hashem tsboöt vet zei bashiremen, un zei velen fartseren, un tsetreten di shlaider-shteiner, un zei velen trinken un tumlen vi fun vain, un zei velen ful zain vi di bekns, vi di vinklen fun mizbeyeche.</p>	<p>ZEC 9:15 HASHEM Tzva'os shall shield them; and they shall devour, and subdue with sling stones; and they shall drink, and shall roar as through yayin; and they shall be full like a bowl, like the corners of the mizbe'ach.</p>
<p>ZEC 9:16 און ה' זייער ג-ט וועט זיי העלפֿן אין יענעם טאָג, ווי שאָף - זיין פֿאַלק; וואָרום ווי קרוינשטיינער גלאַנציקע וועלן זיי זיין אויף זיין ערד. edit</p>	<p>ZEC 9:16 un Hashem zeyer G-t vet zei helfen in yenem tog, vi shof – zain folk; vorem vi kroinshtainer glantsike velen zei zain oif zain erd.</p>	<p>ZEC 9:16 And HASHEM Eloheihem shall save them in Yom HaHu as the tzon of His people; for they shall be as the jewels of a crown, sparkling in His land.</p>
<p>ZEC 9:17 פֿאַר וואָר, וואָס פֿאַר אַ וויילקייט וועט זיין זייערס! און וואָס פֿאַר אַ שיינקייט וועט זיין זייערס! ווי קאָרן די בחורים, ווי וויין וואָס טוט יירן די יונגפֿרויען. edit</p>	<p>ZEC 9:17 far vor, vos far a voilkeit vet zain zeyers! un vos far a sheinkeit vet zain zeyers! vi koren di Bachurim, vi vain vos tut yiren di yungfroien.</p>	<p>ZEC 9:17 For how great is its goodness, and how great is its beauty! Grain shall make the bochurim thrive, and tirosh, the betulot.</p>
<p>ZEC 10:1 בעט ביי ה' רעגן אין דער צייט פֿון שפעטרעגן, ביי ה' וואָס מאַכט בליצן; און ער וועט זיי געבן אַ גוסרעגן, איטלעכן - גראַז אויפֿן פֿעלד. edit</p>	<p>ZEC 10:1 bet bai Hashem regen in der tsait fun shpetregen, bai Hashem vos macht blitsen; un er vet zei geben a gusregen, itlechen – groz oifen feld.</p>	<p>ZEC 10:1 Ask ye of HASHEM rain in the time of the latter rain; from HASHEM who makes the storm clouds, and gives them showers of rain, to every one esev in the sadeh.</p>

<p>ZEC 10:2 וואָרום די תַּרְפִּים האָבן גערעדט נישטיקייט, און די וואָרוואָגער האָבן געזען ליגן, און די חלומות רעדן פֿאַלש, נישטיק טוען זיי טרייסטן. דערום האָבן זיי אומגעוואַנדערט אַזוי ווי שאָף, זיי פֿלאַגן זיך, ווייל קיין פֿאַסטוך איז נישטאָ. edit</p>	<p>ZEC 10:2 vorem di trofim hoben geredt nishtikeit, un di vorzoger hoben gezen ligen, un di chaloimes reden falsh, nishtik tuen zei treisten. derum hoben zei umgevandert azoi vi shof, zei plogen zich, vail kein pastuch iz nishto.</p>	<p>ZEC 10:2 For the terafim (<i>idols</i>) have spoken aven (<i>deceit, nothing</i>), and the diviners envision sheker, and have told false chalomot (<i>dreams</i>); hevel is their comfort; therefore the people wander like sheep, oppressed for lack of a ro'eh (<i>shepherd</i>).</p>
<p>ZEC 10:3 אויף די פֿאַסטוכער גרימט מיין צאָרן, און מיט די בעק וועל איך זיך אַפֿרעכענען; וואָרום ה' צבֿאות האָט געדאַכט אָן זיין סטאַדע, דעם הויז פֿון יהודה, און מאַכט זיי ווי זיין פֿראַכטפֿערד אין מלחמה. edit</p>	<p>ZEC 10:3 oif di pastucher grimt main tsoren, un mit di bek vel ich zich oprechenen; vorem Hashem tsboot hot gedacht on zain stade, dem hoiz fun Yehudah, un macht zei vi zain prachtferd in milchome.</p>	<p>ZEC 10:3 Mine anger was kindled against the ro'im (<i>shepherds</i>), and I punished the attudim (<i>he-goats, leaders</i>); for HASHEM Tzva'os hath visited His eder (<i>flock</i>), Bais Yehudah, and hath made them like His majestic war horse.</p>
<p>ZEC 10:4 פֿון אים דער ווינקלשטיין, פֿון אים דאָס פֿלעקל, פֿון אים דער בויגן פֿון מלחמה, פֿון אים וועט אַרויסגיין יעטוועדער געוועלטיקער באַגלייך. edit</p>	<p>ZEC 10:4 fun im der vinkelshtein, fun im dos flekl, fun im der boigen fun milchome, fun im vet aroisgein yetveder geveltiker baglaich.</p>	<p>ZEC 10:4 From him will come forth the Pinnah (<i>Cornerstone</i>), from him, the Yated (<i>Tent Peg</i>), from him, the Keshet Milchamah (<i>battle bow</i>), from him every ruler.</p>
<p>ZEC 10:5 און זיי וועלן זיין ווי גיבורים וואָס טרעטן דעם קויט פֿון די גאַסן אין מלחמה, און זיי וועלן בייקומען, וואָרום</p>	<p>ZEC 10:5 un zei velen zain vi giborim vos treten dem koit fun di gasen in milchome, un zei velen baikumen, vorem Hashem vet zain mit zei, un di raiter oif</p>	<p>ZEC 10:5 Together they shall be like gibborim, which tread down their enemies in the mire of the streets in the milchamah; and they shall fight, because</p>

<p>ה' וועט זיין מיט זיי, און די רייטער אויף פֿערד וועלן פֿאַרשעמט ווערן. edit</p>	<p>ferd velen farshemt veren.</p>	<p>HASHEM is with them, and they shall overthrow the riders on susim.</p>
<p>ZEC 10:6 און איך וועל שטאַרקן דאָס הויז פֿון יהודה, און דאָס הויז פֿון יוסף וועל איך העלפֿן, און איך וועל זיי אומקערן, וואָרום איך טו זיי דערבאַרימען; און זיי וועלן זיין ווי איך וואָלט זיי קיין מאָל נישט פֿאַרלאָזט, וואָרום איך בין ה' זייער ג-ט, און וועל זיי ענטפֿערן. edit</p>	<p>ZEC 10:6 un ich vel shtarken dos hoiz fun Yehudah, un dos hoiz fun Yosef vel ich helfen, un ich vel zei umkeren, vorem ich tu zei derbarimen; un zei velen zain vi ich volt zei kein mol nisht farlozt, vorem ich bin Hashem zeyer G-t, un vel zei entfernen.</p>	<p>ZEC 10:6 And I will strengthen the Bais Yehudah, and I will save the Bais Yosef, and I will restore them; for I have rachamim upon them; and they shall be as though I had not rejected them; for I am HASHEM Eloheihem, and I will answer them.</p>
<p>ZEC 10:7 און אפֿרים וועט זיין ווי אַ גיבור, און זייער האַרץ וועט זיין פֿריילעך ווי פֿון וויין; און זייערע זין וועלן זען און זיך פֿרייען, זייער האַרץ וועט זיין לוסטיק מיט ה'. edit</p>	<p>ZEC 10:7 un Ephrayim vet zain vi a giber, un zeyer harts vet zain freilech vi fun vain; un zeyere zin velen zen un zich freyen, zeyer harts vet zain lustik mit Hashem.</p>	<p>ZEC 10:7 And they of Ephrayim shall be like a gibbor (mighty man), and their lev shall have simcha as through yayin; yea, their banim shall see, and have simcha, and their lev shall rejoice in HASHEM .</p>
<p>ZEC 10:8 איך וועל שמוצערן צו זיי, און וועל זיי איינזאַמלען, וואָרום איך טו זיי אויסלייזן; און זיי וועלן זיך מערן ווי זיי האָבן זיך געמערט. edit</p>	<p>ZEC 10:8 ich vel shmutseren tsu zei, un vel zei inzamlen, vorem ich tu zei oisleizen; un zei velen zich meren vi zei hoben zich gemert.</p>	<p>ZEC 10:8 I will whistle for them, and I will gather them in; for I have redeemed them; and they shall multiply as they have multiplied.</p>
<p>ZEC 10:9 יאָ, איך וועל זיי צעזייען צווישן די פֿעלקער, אָבער אין</p>	<p>ZEC 10:9 yo, ich vel zei tsezeyen tsvishen di felker, ober in di vaitenishen velen zei mich</p>	<p>ZEC 10:9 And I will sow them among the peoples; and they shall remember Me in far</p>

<p>די ווייטענישן וועלן זיי מיד דערמאָנען, און זיי וועלן דערלעבן מיט זייערע קינדער, און וועלן זיך אומקערן. edit</p>	<p>dermonen, un zeı velen derleben mit zeyere kinder, un velen zich umkeren.</p>	<p>countries; and they shall survive and live with their banim, and they will return.</p>
<p>ZEC 10:10 און איך וועל זיי אומקערן פֿון לאַנד מצרים, און פֿון אשור וועל איך זיי איניזאָמלען; און קיין לאַנד גלעד און לבנון וועל איך זיי ברענגען, און עס וועט זיי נישט קלעקן. edit</p>	<p>ZEC 10:10 un ich vel zeı umkeren fun land Mitsrayim, un fun Ashur vel ich zeı inzamlen; un kein land Gilad un Levanon vel ich zeı brengen, un es vet zeı nisht kleken.</p>	<p>ZEC 10:10 I will bring them back again also out of Eretz Mitzrayim, and gather them out of Assyria; and I will bring them into the Eretz Gil'ad and Levanon; until no more room shall be found for them.</p>
<p>ZEC 10:11 און אַן אַנגסט וועט אַריבערגיין איבערן ים, און ער וועט שלאָגן וועלן אויפֿן ים, און אויסגעטריקנט וועלן ווערן אַלע טיפֿענישן פֿון נילוס, און גענידערט וועט ווערן דער שטאַלץ פֿון אשור, און דער צעפטער פֿון מצרים וועט אַפגעטאָן ווערן. edit</p>	<p>ZEC 10:11 un an angst vet aribergein iberen yam, un er vet shlogen velen oifen yam, un oisgetriknt velen veren ale tifenishen fun nilus, un genidert vet veren der shtolts fun Ashur, un der tsepter fun Mitsrayim vet opgeton veren.</p>	<p>ZEC 10:11 And He shall pass through the yam of tzarah, and shall strike the waves in the yam, and all the depths of the Nile shall dry up; and the ga'on (pride) of Assyria shall be cast down, and the shevet (scepter) of Mitsrayim shall depart.</p>
<p>ZEC 10:12 און איך וועל זיי שטאַרקן מיט ג-ט, און אין זיין נאָמען וועלן זיי גיין, זאָגט ה'. edit</p>	<p>ZEC 10:12 un ich vel zeı shtarken mit G-t, un in zain nomen velen zeı gein, zogt Hashem.</p>	<p>ZEC 10:12 And I will strengthen them in HASHEM ; and they shall walk in Shmo (His Name) , saith HASHEM .</p>
<p>ZEC 11:1 עפֿן, לבנון, דיִינע טירן, און זאָל אַ פֿייער פֿאַרצערן דיִינע צעדערן; edit</p>	<p>ZEC 11:1 efen, Levanon, daine tiren, un zol a faier fartseren daine tsederen;</p>	<p>ZEC 11:1 Open thy delatot (gates) , O Levanon, that the eish (fire) may devour thy cedars.</p>

<p>ZEC 11:2 יאַמער, ציפרעס, וואָרום דער צעדער איז געפֿאַלן, ווײַל די מאַכטיקע זײַנען פֿאַרוויסט געוואָרן; יאַמערט, אייכנביימער פֿון בָּשָׁן, וואָרום דער פֿעסטער וואַלד איז גענידערט. edit</p>	<p>ZEC 11:2 iomer, tsipres, vorem der tseeder iz gefalen, vail di machtike zainen farvist gevoren; iomert, eichnbeimer fun Bashan, vorem der fester vald iz genidert.</p>	<p>ZEC 11:2 Wail, O cypress, for the cedar is fallen; the mighty is despoiled; wail, O ye oaks of Bashan; for the dense forest is toppled.</p>
<p>ZEC 11:3 האָרד! אַ יללה פֿון די פֿאַסטוכער, וואָרום פֿאַרוויסט געוואָרן איז זייער פֿראַכט. האָרד! אַ געבריל פֿון יונגלייבן, וואָרום פֿאַרוויסט געוואָרן איז דאָס געוועלד פֿון ירדן. edit</p>	<p>ZEC 11:3 horch! a ylle fun di pastucher, vorem farvist gevoren iz zeyer pracht. horch! a gebril fun yungleiben, vorem farvist gevoren iz dos geveld fun Yarden.</p>	<p>ZEC 11:3 Hear the sound of the wailing of the ro'im (<i>shepherds</i>) ; for their glory is destroyed; the sound of the roaring of young lions; for the ga'on of the Yarden (<i>Jordan</i>) is laid waste.</p>
<p>ZEC 11:4 אזוי האָט געזאָגט ה' מײַן ג-ט: פֿיטער די שאָף פֿון טייטונג, edit</p>	<p>ZEC 11:4 azoi hot gezogt Hashem main G-t: fiter di shof fun teitung,</p>	<p>ZEC 11:4 Thus HASHEM Elohai said: Shepherd the tzon haharegah (<i>the flock marked for slaughter</i>) ;</p>
<p>ZEC 11:5 וואָס זייערע קויפֿער טייטן זיי, און ווערן נישט שולדיק, און זייערע פֿאַרקויפֿער זאָגן: ברוך ה', וואָרום איד ווער רײַך; און זייערע פֿאַסטוכער דערבאַרימען זיד נישט אויף זיי. edit</p>	<p>ZEC 11:5 vos zeyere koifer teiten zei, un veren nisht shuldik, un zeyere farkoifer zogen: Baruch Hashem, vorem ich ver raich; un zeyere pastucher derbarimen zich nisht oif zei.</p>	<p>ZEC 11:5 Whose buyers slaughter them, and hold themselves not guilty; and they that sell them say, Baruch HASHEM , I have become rich! And their own ro'im (<i>shepherds</i>) spare them not.</p>
<p>ZEC 11:6 וואָרום איד וועל זיך נישט מער דערבאַרימען אויף</p>	<p>ZEC 11:6 vorem ich vel zich nisht mer derbarimen oif di bavoiner fun land, zogt Hashem, un ze,</p>	<p>ZEC 11:6 Nor will I any more pity the yoshvei ha'aretz (<i>the inhabitants of the land</i>) , saith</p>

<p>די באַווינער פֿון לאַנד, זאָגט ה', און זע, איד ענטפֿער איבער דעם מענטשן, איטלעכן אין דער האַנט פֿון זיין חבר, און אין דער האַנט פֿון זיין מלך, און זיי וועלן צעשטויסן דאָס לאַנד, און איד וועל נישט מציל זיין פֿון זייער האַנט. edit</p>	<p>ich entfer iber dem mentshen, itlechen in der hant fun zain chever, un in der hant fun zain melech, un zei velen tseshtoisn dos land, un ich vel nisht matsl zain fun zeyer hant.</p>	<p>HASHEM ; and hinei, I will deliver the men every one into his neighbor's hand, and into the power of his melech; and they shall strike ha'aretz, and out of their hand I will not deliver them.</p>
<p>ZEC 11:7 און איד האָב געפֿיטערט די שאָף פֿון טייטונג, פֿאַר וואָר, די אַרימסטע פֿון די שאָף, און איד האָב מיר גענומען צוויי שטעקנס, איינעם האָב איד גערופֿן חן, און איינעם האָב איד גערופֿן פֿאַרבינדונג, און איד האָב געפֿיטערט די שאָף. edit</p>	<p>ZEC 11:7 un ich hob gefitert di shof fun teitung, far vor, di orimste fun di shof, un ich hob mir genumen tsvei shtekens, einem hob ich gerufen chein, un einem hob ich gerufen farebendung, un ich hob gefitert di shof.</p>	<p>ZEC 11:7 So I did shepherd the tzon haharegah (<i>the flock marked for slaughter</i>) , even aniyei hatzon (<i>the poor of the flock</i>) . And I took unto me two maklot (<i>staves</i>) ; the one I called No'am (<i>gracious care</i>) , and the other I called Chovelim (<i>bindings</i>) ; and I did shepherd the tzon (<i>flock</i>) .</p>
<p>ZEC 11:8 און איד האָב פֿאַרטיליקט די דריי פֿאַסטובער אין איין חודש. און מיין זעל איז געוואָרן אומגעדולדיק מיט זיי, און אויך זייער זעל האָט זיך געעקלט מיט מיר. edit</p>	<p>ZEC 11:8 un ich hob fartilikt di drai pastucher in ein chodesh. un main zel iz gevoren umgeduldik mit ze, un oich zeyer zel hot zich geeklt mit mir.</p>	<p>ZEC 11:8 Shloshet haro'im (<i>three of the shepherds</i>) also I disposed of in one month; and my nefesh wearied of them, and their nefesh also abhorred me.</p>
<p>ZEC 11:9 און איד האָב געזאָגט: איד וועל אייך נישט פֿיטערן;</p>	<p>ZEC 11:9 un ich hob gezogt: ich vel ich nisht fiteren; di vos shtarbt,</p>	<p>ZEC 11:9 Then said I, I will not shepherd you; that which dieth,</p>

<p>די וואָס שטאַרבט, זאָל שטאַרבן, און די וואָס ווערט פֿאַרטיליקט, זאָל פֿאַרטיליקט ווערן, און די איבעריקע זאָלן עסן איינע דער אַנדערנס פֿלייש. edit</p>	<p>zol shtarben, un di vos vert fartilikt, zol fartilikt veren, un di iberike zolen esen eine der andern's fleish.</p>	<p>let it die; and that which is to be cut off, let it be cut off; and let those that are left eat every one the basar of another.</p>
<p>ZEC 11:10 און איך האָב גענומען מיין שטעקן חַן, און האָב אים צעהאַקט, כדי צו פֿאַרשטערן מיין בְּרִית וואָס איך האָב געשלאָסן {כרת} מיט אַלע פֿעלקער. edit</p>	<p>ZEC 11:10 un ich hob genumen main shteken chein, un hob im tsehakt, kedei tsu farshteren main bris vos ich hob geshlosen mit ale felker.</p>	<p>ZEC 11:10 And I took my staff, even No'am, and I broke it asunder, breaking off my Brit (covenant) which I had made with kol ha'amim (all the peoples) .</p>
<p>ZEC 11:11 און ער איז פֿאַרשטערט געוואָרן אין יענעם טאָג, און די אַרימסטע פֿון שאָף וואָס האָבן זיך געהאַלטן אָן מיר, האָבן געוואָסן זיכער אַז דאָס איז דאָס וואָרט פֿון ה'. edit</p>	<p>ZEC 11:11 un er iz farshtert gevoren in yenem tog, un di orimste fun shof vos hoben zich gehalten on mir, hoben gevust zicher az dos iz dos vort fun Hashem.</p>	<p>ZEC 11:11 And it was broken on that day; and so the aniyei hatzon (poor of the flock) , who were the shomrim giving heed to me, perceived that this was the Devar HASHEM .</p>
<p>ZEC 11:12 און איך האָב צו זיי געזאָגט: אויב עס איז גוט אין אייערע אויגן, גיט מיר מיין לוין, און אויב נישט, פֿאַרמיידט אייך. האָבן זיי אָפּגעוויגן מיין לוין דרייסיק זילבערשטיק. edit</p>	<p>ZEC 11:12 un ich hob tsu zei gezogt: oib es iz gut in eyere oigen, git mir main loin, un oib nisht, farmaidt ich. hoben zei opgevoigen main loin draisik zilbershtik.</p>	<p>ZEC 11:12 And I said unto them, If ye think tov, give me my sachar (price) ; and if not, refrain. So they weighed out for my sachar (price) shloshim kesef (thirty pieces of silver) .</p>
<p>ZEC 11:13 האָט ג-ט געזאָגט צו</p>	<p>ZEC 11:13 hot G-t gezogt tsu mir: vorf im arain in der shatskamer,</p>	<p>ZEC 11:13 And HASHEM said unto me, Throw it unto the yotzer</p>

<p>מיר: וואָרף אים אַרײַן אין דער שאַצקאַמער, דעם שײנעם ווערט וואָס אײך בין ווערט בײַ זײ. און אײך האָב גענומען די דרייסיק זילבערשטיק, און האָב עס אַרײַנגעוואָרפֿן אין הויז פֿון ה', אין דער שאַצקאַמער. edit</p>	<p>dem sheinem vert vos ich bin vert bai ze. un ich hob genumen di draisik zilbershtik, un hob es araingevorfen in hoiz fun Hashem, in der shatskamer.</p>	<p>(potter) ; the magnificent price that I was priced of them. So I took the shloshim hakesef, and threw them to the yotzer (potter) in the Beis HASHEM .</p>
<p>ZEC 11:14 און אײך האָב צעהאַקט מײַן צווייטן שטעקן, פֿאַרבינדונג, כדי צו פֿאַרשטערן די ברידערשאַפֿט צווישן יהודה און צווישן ישׂראַל. edit</p>	<p>ZEC 11:14 un ich hob tsehakt main tsveiten shteken, farebendung, kedei tsu farshteren di bridershaft tsvishen Yehudah un tsvishen Yisroel.</p>	<p>ZEC 11:14 Then I broke my second staff, called Chovelim, breaking off the achavah (brotherhood) between Yehudah and Yisroel.</p>
<p>ZEC 11:15 און ה' האָט צו מיר געזאָגט: נעם דיר נאָך די כלים פֿון אַ נאַרישן פֿאַסטוד. edit</p>	<p>ZEC 11:15 un Hashem hot tsu mir gezogt: nem dir noch di keilim fun a narishen pastuch.</p>	<p>ZEC 11:15 And HASHEM said unto me, Take unto thee yet the keli (implements) of a foolish ro'eh (shepherd) .</p>
<p>ZEC 11:16 וואָרום זע, אײך שטעל אויף אַ פֿאַסטוד אין לאַנד, וואָס אום די פֿאַרטיליקטע וועט ער זיך נישט קימערן; די יונגע וועט ער נישט אויפֿזוכן, און די צעבראַכענע וועט ער נישט היילן {רפא}, די געזונטע וועט ער נישט שפּײַזן, און דאָס פֿלייש פֿון דער</p>	<p>ZEC 11:16 vorem ze, ich shtel oif a pastuch in land, vos um di fartilikte vet er zich nisht kimeren; di yunge vet er nisht oifzuchen, un di tsebrochene vet er nisht heilen , di gezunte vet er nisht shpaizen, un dos fleish fun der feter vet er oifesen, un zeyere kloien vet er tseknaken.</p>	<p>ZEC 11:16 For, hinei, I will raise up a ro'eh in ha'arets, which shall not care for the dying, nor look for the na'ar (young one) , nor heal that which is injured, nor feed the healthy; but he shall eat the basar of the choice, and tear off their hooves.</p>

<p>פֿעטער וועט ער אויפֿעסן, און זייערע קלויען וועט ער צעקנאַקן. edit</p>		
<p>ZEC 11:17 וויי צו דעם נישטיקן פֿאַסטוּך, וואָס פֿאַרלאָזט די שאַף! אַ שווערד אויף זײַן אַרעם, און אויף זײַן רעכטן אויג! זײַן אַרעם זאָל דאַרן אײַנגעדאַרט ווערן, און זײַן רעכט אויג זאָל טונקל פֿאַרטונקלט ווערן! edit</p>	<p>ZEC 11:17 vei tsu dem nishtiken pastuch, vos farlozt di shof! a shverd oif zain orem, un oif zain rechten oig! zain orem zol Doren ingedart veren, un zain recht oig zol tunkel fartunklt veren!</p>	<p>ZEC 11:17 Hoy (woe) to the worthless ro'eh (shepherd) that deserteth the tzon! May the cherev (sword) be upon his zero'a (arm) , and upon his right eye; let his zero'a wither away, and his right eye be utterly extinguished.</p>
<p>ZEC 12:1 די נבואה פֿון ה'ס וואָרט אויף ישראָל: אזוי זאָגט ה', וואָס האָט אויסגעשפּרייט די הימלען, און געגרונטפֿעסט די ערד, און געפֿורעמט דעם גײַסט פֿון מענטשן אין אים. edit</p>	<p>ZEC 12:1 di nevue fun Hashem's vort oif Yisroel: azoi zogt Hashem, vos hot oisgeshpreit di himlen, un gegruntfest di erd, un gefuremt dem Gaist fun mentshen in im.</p>	<p>ZEC 12:1 The burden of the Devar HASHEM concerning Yisroel, saith HASHEM , who stretcheth forth Shomayim, and layeth the yesod aretz, and formeth the ruach adam within him.</p>
<p>ZEC 12:2 זע, איך מאַך ירושלים פֿאַר אַ בעכער פֿון פֿאַרטומלעניש פֿאַר אַלע אומות רונד אַרום; און אויך יהודה וועט מוזן זײַן אין באַלעגערונג אויף ירושלים. edit</p>	<p>ZEC 12:2 ze, ich mach Yerusholayim far a becher fun fartumlenish far ale umes rund arum; un oich Yehudah vet muzen zain in balegerung oif Yerusholayim.</p>	<p>ZEC 12:2 Hinei, I will make Yerushalayim a cup of reeling unto kol ha'amim (all the peoples) round about, when they shall be in the siege both against Yehudah and against Yerushalayim.</p>
<p>ZEC 12:3 און עס וועט זײַן אין יענעם טאָג, וועל איך מאַכן ירושלים אַ לאַסטשטיין פֿאַר</p>	<p>ZEC 12:3 un es vet zain in yenem tog, vel ich machen Yerusholayim a lastshstein far ale umes, ale vos loden zi oif</p>	<p>ZEC 12:3 And on Yom HaHu will I make Yerushalayim an even ma'amasah (a burdensome stone) for kol ha'amim: all that</p>

<p>אַלע אומות, אַלע וואָס לאָדן זי אויף זיך וועלן זיך ווונדן אַנרײסן; און איינזאַמלען וועלן זיך אַקעגן איר אַלע פֿעלקער פֿון דער ערד. edit</p>	<p>zich velen zich vunden onraisen; un inzamlen velen zich akegen ir ale felker fun der erd.</p>	<p>burden themselves with it shall be cut in pieces, though kol Goyei Ha'Aretz be gathered together against her.</p>
<p>ZEC 12:4 אין יענעם טאָג, זאָגט ה', וועל איך שלאָגן איטלעך פֿערד מיט צעדולטקייט, און זײן רײטער מיט משוגעת; און אויף דעם הויז פֿון יהודה וועל איך האַלטן אָפֿן מײנע אויגן. און איטלעך פֿערד פֿון די אומות וועל איך שלאָגן מיט בלינדקייט. edit</p>	<p>ZEC 12:4 in yenem tog, zagt Hashem, vel ich shlogen itlech ferd mit tsedultkeit, un zain raiter mit meshugas; un oif dem hoiz fun Yehudah vel ich halten ofen maine oigen. un itlech ferd fun di umes vel ich shlogen mit blindkeit.</p>	<p>ZEC 12:4 In Yom HaHu, saith HASHEM , I will strike every sus with panic, and his rider with madness; and I will open mine eyes upon the Bais Yehudah, and will strike every sus of the people with blindness.</p>
<p>ZEC 12:5 און די פֿירשטן פֿון יהודה וועלן זאָגן אין זײער האַרצן: אַ שטאַרקייט זײנען צו מיר די באַוווּינער פֿון ירושלים, דורך ה' צבֿאות זײער ג-ט. edit</p>	<p>ZEC 12:5 un di firshthen fun Yehudah velen zogen in zeyer hartsen: a shtarkeit zainen tsu mir di bavoiner fun Yerusholayim, durch Hashem tsboöt zeyer G-t.</p>	<p>ZEC 12:5 And the Aluphei Yehudah <i>(leaders of Yehudah)</i> shall say in their lev, The yoshvei Yerushalayim are my strength in HASHEM Tzva'os Eloheihem.</p>
<p>ZEC 12:6 אין יענעם טאָג וועל איך מאַכן די פֿירשטן פֿון יהודה ווי אַ פֿײערטאָפֿ צווישן האַלץ, און ווי אַ בראַנדהאַלץ צווישן גאַרבן, און זײ וועלן פֿאַרצערן אויף רעכטס און אויף לינקס אַלע אומות רונד אַרום; און ירושלים וועט ווידער זיצן אויף</p>	<p>ZEC 12:6 in yenem tog vel ich machen di firshthen fun Yehudah vi a faiertop·tsvishen holts, un vi a brandholts tsvishen garben, un zei velen fartseren oif rechts un oif links ale umes rund arum; un Yerusholayim vet vider zitsen oif ir ort – in Yerusholayim.</p>	<p>ZEC 12:6 In Yom HaHu will I make the Aluphei Yehudah like a fire pot in the woods, and like a torch of eish in the omer <i>(sheaves)</i> ; and they shall devour kol haAm round about, on the right hand and on the left; and Yerushalayim shall be inhabited again in her own site, even in Yerushalayim.</p>

<p>איר אַרט – אין ירושלים. edit</p>		
<p>און ה' וועט העלפן די ZEC 12:7 געצעלטן פון יהודה צום ערשטן, כדי די פראַכט פון דעם הויז פון דָוִד, און די פראַכט פון די באַוווּינער פון ירושלים, זאָל זיך נישט גרייסן איבער יהודה. edit</p>	<p>ZEC 12:7 un Hashem vet helfen di getselten fun Yehudah tsum ershten, kedei di pracht fun dem hoiz fun Dovid, un di pracht fun di bavoiner fun Yerusholayim, zol zich nisht greisen iber Yehudah.</p>	<p>ZEC 12:7 HASHEM also shall save the oholei Yehudah (tents of Yehudah) first, that the glory of the Bais Dovid and the glory of the inhabitants of Yerushalayim do not magnify themselves against Yehudah.</p>
<p>אין יענעם טאָג וועט ה' ZEC 12:8 באַשירעמען די באַוווּינער פון ירושלים, און דער געפֿאַלענער צווישן זיי וועט אין יענעם טאָג זיין ווי דָוִד, און דאָס הויז פון דָוִד ווי אלקים, און ווי דער מלאך פון ה' פֿאַר זיי. edit</p>	<p>ZEC 12:8 in yenem tog vet Hashem bashiremen di bavoiner fun Yerusholayim, un der gefalener tsvishen zei vet in yenem tog zain vi Dovid, un dos hoiz fun Dovid vi Elokim, un vi der malech fun Hashem far zei.</p>	<p>ZEC 12:8 In Yom Hahu shall HASHEM defend the inhabitants of Yerushalayim; and he that is feeble among them in Yom Hahu shall be like Dovid; and the Bais Dovid shall be like Elohim, like the Malach HASHEM before them.</p>
<p>און עס וועט זיין אין ZEC 12:9 יענעם טאָג, וועל איך זוכן צו פֿאַרטיליקן אַלע פֿעלקער וואָס קומען אויף ירושלים. edit</p>	<p>ZEC 12:9 un es vet zain in yenem tog, vel ich zuchen tsu fartiliken ale felker vos kumen oif Yerusholayim.</p>	<p>ZEC 12:9 And it shall come to pass in Yom Hahu, that I will seek to destroy kol HaGoyim that attack Yerushalayim.</p>
<p>און איך וועל אויסגיסן ZEC 12:10 אויף דעם הויז פון דָוִד, און אויף די באַוווּינער פון ירושלים, אַ גייסט פון חַן און געבעטן, און זיי וועלן קוקן צו מיר וועגן איטלעכן וואָס זיי האַבן דורכגעשטאַכן {דקר},</p>	<p>ZEC 12:10 un ich vel oisgisen oif dem hoiz fun Dovid, un oif di bavoiner fun Yerusholayim, a Gaist fun chein un gebeten, un zei velen kuken tsu mir vegen itlechen vos zei hoben durchgeshtochen , un velen klogen oif im vi me klogt oif an eineintsiken, un zich biteren</p>	<p>ZEC 12:10 And I will pour upon the Bais Dovid, and upon the inhabitants of Yerushalayim, the Ruach (Spirit) of Chen (grace) and of Tachanunim (supplications for favor) ; and they shall look upon Me whom they have pierced, and they shall mourn for Him</p>

<p>און וועלן קלאַגן אויף אים ווי מע קלאַגט אויף אַן איינאיינציקן, און זיך ביטערן נאָך אים ווי מע ביטערט זיך נאָך אַ בכור. edit</p>	<p>noch im vi me bitert zich noch a bchor.</p>	<p>(Moshiach) as one mourneth for his yachid (only son) , and shall grieve in bitterness for him, as one that is in bitterness for his bechor (firstborn) .</p>
<p>ZEC 12:11 אין יענעם טאָג וועט גרויס זיין די קלאַג אין ירושלַים, אַזוי ווי די קלאַג פֿון הַדְדֶרְמוֹן אין טאַל מגִדּוֹן. edit</p>	<p>ZEC 12:11 in yenem tog vet grois zain di klog in Yerusholayim, azoi vi di klog fun hadadrimon in tal Megiddoen.</p>	<p>ZEC 12:11 In Yom Hahu shall there be a great mourning in Yerushalayim, as the mourning of Hadad-Rimmon in the valley of Megiddo.</p>
<p>ZEC 12:12 און דאָס לאַנד וועט קלאַגן משפחות משפחות באַזונדער; די משפחות פֿון דעם הויז פֿון דָוִד באַזונדער, און זייערע ווייבער באַזונדער; די משפחה פֿון דעם הויז פֿון נָתָן באַזונדער, און זייערע ווייבער באַזונדער; edit</p>	<p>ZEC 12:12 un dos land vet klogen mishpoches mishpoches bazunder; di mishpoches fun dem hoiz fun Dovid bazunder, un zeyere vaiber bazunder; di mishpoche fun dem hoiz fun Natan bazunder, un zeyere vaiber bazunder;</p>	<p>ZEC 12:12 And ha'aretz shall mourn, all mishpochot apart; the mishpachat Bais Dovid apart, and their wives apart; the mishpachat Bais Natan apart, and their wives apart;</p>
<p>ZEC 12:13 די משפחה פֿון דעם הויז פֿון לְוִי באַזונדער, און זייערע ווייבער באַזונדער; די משפחה פֿון די שְׁמַעִים באַזונדער, און זייערע ווייבער באַזונדער; edit</p>	<p>ZEC 12:13 di mishpoche fun dem hoiz fun Levi bazunder, un zeyere vaiber bazunder; di mishpoche fun di Shamaim bazunder, un zeyere vaiber bazunder;</p>	<p>ZEC 12:13 The mishpachat Bais Levi apart, and their wives apart; the mishpachat Shime'i apart, and their wives apart;</p>
<p>ZEC 12:14 אַלע משפחות וואָס זיינען געבליבן, משפחות משפחות באַזונדער, און זייערע ווייבער באַזונדער.</p>	<p>ZEC 12:14 ale mishpoches vos zainen gebliben, mishpoches mishpoches bazunder, un zeyere vaiber bazunder.</p>	<p>ZEC 12:14 All the mishpochot that remain, all mishpochot apart, and their wives apart.</p>

<p>edit זייערע ווייבער באַזונדער.</p>		
<p>ZEC 13:1 אין יענעם טאָג וועט זיך עפֿענען אַ קוואַל פֿאַר דעם הויז פֿון דָּוִד, און פֿאַר די באַווינער פֿון ירוּשָׁלַיִם, פֿאַר זינד און פֿון וואָס איז אומריין. edit</p>	<p>ZEC 13:1 in yenem tog vet zich efenen a kval far dem hoiz fun Dovid, un far di bavoiner fun Yerusholayim, far zind un fun vos iz umrein.</p>	<p>ZEC 13:1 In Yom HaHu there shall be a makor (fountain) opened to the Bais Dovid and to the inhabitants of Yerushalayim for sin and for niddah (impurity) .</p>
<p>ZEC 13:2 און עס וועט זיין אין יענעם טאָג, זאָגט ה' צבֿאוֹת, וועל איך פֿאַרשניידן {כרת} די נעמען פֿון די געצנבילדער, פֿון לאַנד, און זיי וועלן מער נישט געדאַכט ווערן; און אויך די נביאים און דעם גייסט פֿון אומריינקייט וועל איך אַפּשאַפֿן פֿון לאַנד. edit</p>	<p>ZEC 13:2 un es vet zain in yenem tog, zogt Hashem tsboöt, vel ich farshnaiden di nemen fun di getsnbilder, fun land, un zei velen mer nisht gedacht veren; un oich di neviim un dem Gaist fun umreinkeit vel ich opshafen fun land.</p>	<p>ZEC 13:2 And in Yom HaHu it shall come to pass, saith HASHEM Tzva'os, that I will cut off the shmot (names) of the atzabim (idols) out of ha'aretz, and they shall no more be remembered; and also I will cause the nevi'im and the ruach hatum'ah (unclean spirit) to pass from ha'aretz.</p>
<p>ZEC 13:3 און עס וועט זיין, אַז עמיצער וועט נאָך אַלץ נביאות זאָגן, וועלן זאָגן צו אים זיין פֿאַטער און זיין מוטער וואָס האָבן אים געבאַרן: טאַרסט נישט בלייבן לעבן, וואָרום ליגן האָסטו געזאָגט אין נאַמען פֿון ה'; און זיין פֿאַטער און זיין מוטער וואָס האָבן אים געבאַרן, וועלן אים שטעכן, אַז ער וועט</p>	<p>ZEC 13:3 un es vet zain, az emitser vet noch alts nviut zogen, velen zogen tsu im zain foter un zain muter vos hoben im geboren: torst nisht blaiBen leben, vorem ligen hostu gezogt in nomen fun Hashem; un zain foter un zain muter vos hoben im geboren, velen im shtechen, az er vet nviut zogen.</p>	<p>ZEC 13:3 And it shall come to pass, that if any shall still prophesy, then his av and his em that bore him shall say unto him, Thou shalt not live; for thou speakest sheker b'Shem HASHEM ; and his av and his em that bore him shall thrust him through when he prophesieth.</p>

<p>נְבִיאוֹת זָאָגַן. edit</p>		
<p>ZEC 13:4 און עס וועט זײַן אין יענעם טאָג, וועלן זיך די נְבִיאִים שעמען אַיטלעכער מיט זײַן זעונג, ווען ער וועט נְבִיאוֹת זָאָגַן; און זיי וועלן נישט אָנטאָן אַ האָריקן מאַנטל פֿדי צו נאַרן. edit</p>	<p>ZEC 13:4 un es vet zain in yenem tog, velen zich di neviim shemen itlecher mit zain zeung, ven er vet nviut zogen; un zei velen nisht ontan a horiken mantl kedei tsu naren.</p>	<p>ZEC 13:4 And in Yom HaHu it shall come to pass, that the nevi'im shall be ashamed, every one of his chizzayon (vision, revelation), when he hath prophesied; neither shall they wear an adderet se'ar (garment of hair, hairy mantle) to deceive;</p>
<p>ZEC 13:5 און ער וועט זאָגן: נישט קיין נְבִיאַ בין איד, אַ מאַן אַן ערדאַרבעטער בין איד, ווייל איד בין געקויפֿט פֿאַר אַ מענטש פֿון דער ערד פֿון מיין יוגנט אָן. edit</p>	<p>ZEC 13:5 un er vet zogen: nisht kein novi bin ich, a man an erdarbeter bin ich, vail ich bin gekoift far a mentsh fun der erd fun main yugnt on.</p>	<p>ZEC 13:5 But he shall say, I am no navi, I am an ish oved adamah (a man who works the soil); for land I owned from my youth.</p>
<p>ZEC 13:6 און אַז מע וועט זאָגן צו אים: וואָס זײַנען די דאָזיקע ווונדן צווישן דיִינע הענט? וועט ער זאָגן: דאָס האָב איד געקריגן געשלאָגן אין הויז פֿון מײַנע גוטע פֿרײַנט. edit</p>	<p>ZEC 13:6 un az me vet zogen tsu im: vos zainen di dozike vunden tsvishen daine hent? vet er zogen: dos hob ich gekrigen geshlogen in hoiz fun maine gute fraint.</p>	<p>ZEC 13:6 And if one shall say unto him, What are these makkot (strokes, marks of strokes, scars, wounds) between thine hands? Then he shall answer, Those with which I was wounded in the bais of my friends.</p>
<p>ZEC 13:7 דערוועק זיך, שווערד, אויף מײַן פֿאַסטוד, און אויף דעם מאַן וואָס איד האָב מיר צוגעחבֿרט! זאָגט ה' צבָאוֹת; שלאָג דעם פֿאַסטוד, און די שאָף {צאָן} זאָלן צעשפּרייט</p>	<p>ZEC 13:7 dervek zich, shverd, oif main pastuch, un oif dem man vos ich hob mir tsugechvrt! zogt Hashem tsboot; shlog dem pastuch, un di shof zolen tseshpreit veren; un ich vel keren main hant oif di yungen.</p>	<p>ZEC 13:7 Awake, O Cherev (sword), against My Ro'eh, against the Gever (man) that is My Amit (fellow, intimate companion, associate), saith HASHEM Tzva'os; strike the Ro'eh (shepherd), and the Tzon (sheep, flock) shall be</p>

<p>ווערן; און איד וועל קערן מיין האַנט אויף די יונגען. edit</p>		<p>scattered; and I will turn Mine hand upon the tzo'arim (<i>little ones</i>) ;</p>
<p>ZEC 13:8 און עס וועט געשען אין גאַנצן לאַנד, זאָגט ה'; צוויי טיילן דערין וועלן פאַרשניטן ווערן און פאַרגיין, און אַ דריט-חלק וועט בלייבן דערין. edit</p>	<p>ZEC 13:8 un es vet geshen in gantsen land, zogt Hashem; tsvei teilen derin velen farshniten veren un fargein, un a drit-Chelek vet blaiBen derin.</p>	<p>ZEC 13:8 And it shall come to pass, that in kol ha'aretz, saith HASHEM , two-thirds therein shall be cut off and die; but one-third shall remain therein.</p>
<p>ZEC 13:9 און איד וועל ברענגען דעם דריט-חלק אין פֿייער, און וועל זיי לייטערן ווי מע לייטערט זילבער, און וועל זיי פֿרווון ווי מע פֿרוווט גאָלד; ער וועט רופֿן מיין נאָמען, און איד וועל אים ענטפֿערן; איד זאָג: ער איז מיין פֿאָלק, און ער וועט זאָגן: ה' איז מיין ג-ט. edit</p>	<p>ZEC 13:9 un ich vel brengen dem drit-Chelek in faier, un vel zei leiteren vi me laitert zilber, un vel zei pruyen vi me pruvet gold; er vet rufen main nomen, un ich vel im entferen; ich zog: er iz main folk, un er vet zogen: Hashem iz main G-t.</p>	<p>ZEC 13:9 And I will bring the one-third through the eish, and will refine them as kesef is refined, and will test them as zahav is tested; they shall call biShmi (<i>on My Name</i>) , and I will hear them; I will say, This is My people; and they shall say, HASHEM is Elohai.</p>
<p>ZEC 14:1 9 זע, אַ טאָג קומט ביי ה', און דיין רויב {שָׁלַל} וועט צעטיילט ווערן אין דיר. edit</p>	<p>ZEC 14:1 9 ze, a tog kumt bai Hashem, un dain roib vet tseteilt veren in dir.</p>	<p>ZEC 14:1 Hinei, a day cometh for HASHEM , when the plunder taken from thee shall among thee be divided.</p>
<p>ZEC 14:2 און איד וועל איינזאַמלען אַלע פֿעלקער קיין ירושלים אויף מלחמה; און די שטאָט וועט באַצווונגען ווערן, און די הייזער וועלן צערויבט ווערן, און די ווייבער וועלן געשענדט</p>	<p>ZEC 14:2 un ich vel inzamlen ale felker kein Yerusholayim oif milchome; un di shtot vet batsvungen veren, un di haizer velen tseroibt veren, un di vaiber velen geshendt veren; un a halbe shtot vet in goles avek, ober der resht fun dem folk vet</p>	<p>ZEC 14:2 For I will gather kol HaGoyim against Yerushalayim for milchamah (<i>battle, war</i>) ; and HaIr (<i>the city, Yerushalayim</i>) shall be taken, and the batim (<i>houses</i>) plundered, and the women ravished; and half of HaIr shall</p>

<p>ווערן; און אַ האַלבע שטאַט וועט אין גלות אַוועק, אָבער דער רעשט פֿון דעם פֿאַלק וועט נישט פֿאַרשניטן {כרת} ווערן פֿון שטאַט. edit</p>	<p>nisht farshniten veren fun shtot.</p>	<p>go forth into the Golus (<i>exile</i>), and the rest of the people shall not be cut off from HaIr.</p>
<p>ZEC 14:3 און ה' וועט אַרויסגיין, און וועט מלחמה האַלטן מיט יענע פֿעלקער, ווי בעת זיין מלחמה האַלטן אין טאָג פֿון שטרייט. edit</p>	<p>ZEC 14:3 un Hashem vet aroisgein, un vet milchome halten mit yene felker, vi beis zain milchome halten in tog fun shtreit.</p>	<p>ZEC 14:3 Then shall HASHEM go forth, and fight against those Goyim, as He fights in the Yom Krav (<i>day of battle</i>).</p>
<p>ZEC 14:4 און זיינע פֿיס וועלן שטיין אין יענעם טאָג אויפֿן הר- היזיתים, וואָס פֿאַר ירושלים פֿון מזרח, און דער הר-היזיתים וועט זיך שפּאַלטן איבער העלפֿט, צו מזרח און צו מערב, אויף זייער אַ גרויסן טאָל; און אַ העלפֿט באַרג וועט זיך אַוועקרוקן קיין צפֿון, און אַ העלפֿט פֿון אים קיין דרום. edit</p>	<p>ZEC 14:4 un zaine fis velen shtein in yenem tog oifen har- hazetim, vos far Yerusholayim fun mizrech, un der har- hazetim vet zich shpalten iber helft, tsu mizrech un tsu mayrev, oif zeyer a groisen tal; un a helft barg vet zich avekruken kein tsofen, un a helft fun im kein dorem.</p>	<p>ZEC 14:4 And in Yom HaHu, His raglayim (<i>feet</i>) shall stand upon the Mount of Olives, which is east of Yerushalayim, and the Mount of Olives shall be split in two from east to west by a gey gedolah me'od (<i>a very great valley</i>), with half of the mountain moving to the north, and half of it to the south.</p>
<p>ZEC 14:5 און איר וועט אַנטלויפֿן צום טאָל פֿון די בערג, וואָרום דער טאָל פֿון די בערג וועט גרייכן ביז אַצֶל; און איר וועט לויפֿן ווי איר זייט געלאָפֿן פֿון דער ערדציטערניש אין די</p>	<p>ZEC 14:5 un ir vet antloifen tsum tal fun di berg, vorem der tal fun di berg vet greichen biz Atzel; un ir vet loifen vi ir zeit gelofen fun der erdtsiternish in di teg fun euziioh dem melech fun Yehudah; un Hashem main</p>	<p>ZEC 14:5 And ye shall flee to the gey (<i>valley</i>) in the mountains; for the gey (<i>valley</i>) of the harim (<i>mountains</i>) shall extend unto Atzel; yea, ye shall flee, just as ye fled from before the ra'ash (<i>earthquake</i>) in the days</p>

<p>טעג פֿון עזִיָּה דעם מלך פֿון יהודה; און ה' מיין ג-ט וועט קומען, און אַלע הייליקע מיט דיר. edit</p>	<p>G-t vet kumen, un ale heilike mit dir.</p>	<p>of Uziyah Melech Yehudah; and HASHEM Elohai shall come, and kol Kedoshim (<i>all the holy ones</i>) with Thee.</p>
<p>ZEC 14:6 און עס וועט זײַן: אין יענעם טאָג וועט נישט זײַן קײן ליכטיקײט, נײַערט אַ שווערקיט און פֿאַרגלײווערטקײט. edit</p>	<p>ZEC 14:6 un es vet zain: in yenem tog vet nisht zain kein lichtikeit, naiert a shverkeit un farglivertkeit.</p>	<p>ZEC 14:6 And it shall come to pass in Yom HaHu, that there shall no longer be cold or frost:</p>
<p>ZEC 14:7 און עס וועט זײַן אײן לאַנגער טאָג, וואָס וועט זײַן באַוווּסט ווי ה'ס טאָג, נישט טאָג און נישט נאַכט; אָבער עס וועט זײַן, צו אָווונטצײט וועט ווערן ליכטיק. edit</p>	<p>ZEC 14:7 un es vet zain ein langer tog, vos vet zain bavust vi Hashem's tog, nisht tog un nisht nacht; ober es vet zain, tsu ovnttsait vet veren lichtik.</p>	<p>ZEC 14:7 But it shall be Yom Echad, known to HASHEM , with no Yom, nor Lailah; but it shall come to pass, that at erev it shall be ohr.</p>
<p>ZEC 14:8 און עס וועט זײַן אין יענעם טאָג, וועלן אַרױסגיין לעבעדיקע וואַסערן פֿון ירושלים, העלפֿט פֿון זײ צום פֿעדערשטן ים, און העלפֿט פֿון זײ צום הינטערשטן ים; אום זומער און אום ווינטער וועט עס זײַן. edit</p>	<p>ZEC 14:8 un es vet zain in yenem tog, velen aroisgein lebedike vaseren fun Yerusholayim, helft fun zei tsum federshten yam, un helft fun zei tsum hintershten yam; um zumer un um vinter vet es zain.</p>	<p>ZEC 14:8 And it shall be in Yom HaHu, that mayim chayyim (<i>living waters</i>) shall go out from Yerushalayim; half toward the eastern sea, and half toward the western sea; in kayitz (<i>summer</i>) and in khoref (<i>winter</i>) shall it be.</p>
<p>ZEC 14:9 און ה' וועט זײַן צום מלך איבער דער גאַנצער ערד; אין יענעם טאָג וועט ה' זײַן</p>	<p>ZEC 14:9 un Hashem vet zain tsum melech iber der gantser erd; in yenem tog vet Hashem zain einer, un zain nomen einer.</p>	<p>ZEC 14:9 And HASHEM shall be Melech Al Kol HaAretz (<i>King over all the earth</i>) ; in Yom HaHu (<i>in that day</i>) shall</p>

<p>איינער, און זיין נאָמען איינער. edit</p>		<p>HASHEM be echad, and Shmo Echad.</p>
<p>ZEC 14:10 דאָס גאַנצע לאַנד וועט פֿאַרקערט ווערן ווי דער פּלוין, פֿון גִבֵּע ביז רמון, אין דרום פֿון ירושלִים; און זי וועט זיצן דערהויבן אויף איר אָרט, פֿון דעם טויער פֿון בנימין ביז דעם אָרט פֿון ערשטן טויער, ביז דעם ווינקלטויער, און פֿון דעם טורעם פֿון חַנַּנְאֵל ביז דעם edit מלכס קעלטערן.</p>	<p>ZEC 14:10 dos gantse land vet farkert veren vi der ploin, fun Geva biz Rimmon, in dorem fun Yerusholayim; un zi vet zitsen derhoiben oif ir ort, fun dem toier fun Binyamin biz dem ort fun ershten toier, biz dem vinkltoier, un fun dem turem fun Chananel biz dem melech's kelteren.</p>	<p>ZEC 14:10 And kol ha'aretz shall be made like the Aravah from Geva to Rimmon in the Negev. Yerushalayim shall be lifted up, and inhabited in her place, from Sha'ar Binyamin unto the place of the Sha'ar Harishon (<i>the first gate</i>) , unto the Corner Gate; and from the Migdal Chanan'el unto the king's wine presses.</p>
<p>ZEC 14:11 און זיי וועלן זיצן דערין, און קיין פֿאַרוויסטונג וועט מער נישט זיין, און ירושִלִים וועט זיצן אין זיכערקייט. edit</p>	<p>ZEC 14:11 un zei velen zitsen derin, un kein farvistung vet mer nisht zain, un Yerusholayim vet zitsen in zicherheit.</p>	<p>ZEC 14:11 And men shall inhabit her, and there shall be no more cherem (<i>utter destruction, holy war</i>) ; but Yerushalayim shall be inhabited labetach (<i>in confidence, security</i>) .</p>
<p>ZEC 14:12 און דאָס וועט זיין די פּלאַג וואָס ה' וועט פּלאַגן אַלע אומות וואָס זיינען אַרויס אין קריג אויף ירושִלִים: זייער פֿלייש וועט צעקריכן ווי זיי שטייען אויף זייערע פֿיס, און זייערע אויגן וועלן צעקריכן אין זייערע לעכער, און זייער צונג וועט צעקריכן אין זייער edit מויל.</p>	<p>ZEC 14:12 un dos vet zain di plog vos Hashem vet plogen ale umes vos zainen arois in krig oif Yerusholayim: zeyer fleish vet tsekrichen vi zei shteyen oif zeyere fis, un zeyere oigen velen tsekrichen in zeyere lecher, un zeyer tsung vet tsekrichen in zeyer moil.</p>	<p>ZEC 14:12 And this shall be the magefah (<i>plague</i>) wherewith HASHEM will strike kol ha'amim (<i>all the peoples</i>) that have fought against Yerushalayim; their basar shall rot while they stand upon their feet, and their eyes shall rot in their sockets, and their tongue shall rot in their mouth.</p>

<p>ZEC 14:13 און עס וועט זיין אין יענעם טאָג, וועט ווערן אויף זיי אַ גרויסע מהומה פֿון ה', און זיי וועלן אָנבאַפן איינער דעם אַנדערנס האַנט, און איינעם האַנט וועט זיך אויפֿהייבן קעגן אַנדערנס האַנט. edit</p>	<p>ZEC 14:13 un es vet zain in yenem tog, vet veren oif zei a groise mehume fun Hashem, un zei velen onchapen einer dem andern's hant, un einems hant vet zich oifheiben kegen andern's hant.</p>	<p>ZEC 14:13 And in Yom HaHu it shall come to pass, that there shall be among them a mehumat HASHEM (<i>a panic from</i> HASHEM), and they shall seize every one the hand of his neighbor, and the hand of each shall rise up against the hand of his neighbor.</p>
<p>ZEC 14:14 און אויך יהודה וועט מלחמה האַלטן אויף ירושלים; און איינגעזאַמלט וועט ווערן דער פֿאַרמעג פֿון אַלע פֿעלקער רונד אַרום, גאָלד און זילבער און קליידער זייער פֿיל. edit</p>	<p>ZEC 14:14 un oich Yehudah vet milchome halten oif Yerusholayim; un ingezamlt vet veren der farmeg fun ale felker rund arum, gold un zilber un kleider zeyer fil.</p>	<p>ZEC 14:14 And Yehudah also shall fight at Yerushalayim; and the wealth of kol HaGoyim round about shall be gathered together, zahav, and kesef, and apparel, in great abundance.</p>
<p>ZEC 14:15 און אַזוי אויך וועט זיין די פּלאַג פֿונעם פֿערד, פֿונעם מוילאיזל, פֿונעם קעמל, און פֿונעם אייזל, און פֿון איטלעכער בהמה וואָס וועט זיין אין יענע מחנות – אַזוי ווי די דאָזיקע פּלאַג. edit</p>	<p>ZEC 14:15 un azoi oich vet zain di plog funem ferd, funem moileizl, funem kemel, un funem eizl, un fun itlecher beheime vos vet zain in yene machnus – azoi vi di dozike plog.</p>	<p>ZEC 14:15 And so shall be the magefat hasus (<i>plague on the horse</i>), on the mule, on the camel, and on the donkey, and on all the beasts that shall be in those camps, like this magefah (<i>plague</i>).</p>
<p>ZEC 14:16 און עס וועט זיין, איטלעכער וואָס איז געבליבן פֿון אַלע פֿעלקער וואָס זיינען געקומען אויף ירושלים, וועט אַרויפֿגיין יאָר פֿאַר יאָר זיך צו</p>	<p>ZEC 14:16 un es vet zain, itlecher vos iz gebliben fun ale felker vos zainen gekumen oif Yerusholayim, vet aroifgein yor far yor zich tsu buken tsu dem kinig, Hashem tsboot, un tsu</p>	<p>ZEC 14:16 And it shall come to pass, that all who are left of kol HaGoyim which came against Yerushalayim shall even go up from year to year to worship HaMelech, HASHEM Tzva'os,</p>

<p>בוֹקֵן צו דעם קיניג, ה' צְבָאוֹת, און צו האַלטן דעם יום-טובֿ פֿון סוכּוֹת. edit</p>	<p>halten dem yom-Tov fun sukot.</p>	<p>and to keep Chag HaSukkot.</p>
<p>ZEC 14:17 און עס וועט זײַן, ווער פֿון די משפּחות פֿון דער ערד עס וועט נישט אַרויפֿגיין קיין ירוּשָׁלַיִם זיך צו בוקן צו דעם קיניג, ה' צְבָאוֹת, וועט אויף זיי נישט זײַן קיין רעגן; edit</p>	<p>ZEC 14:17 un es vet zain, ver fun di mishpoches fun der erd es vet nisht aroifgein kein Yerusholayim zich tsu buken tsu dem kinig, Hashem tsboot, vet oif zei nisht zain kein regen;</p>	<p>ZEC 14:17 And it shall be, that whosoever will not make this aliyah from the mishpekhoh ha'aretz unto Yerushalayim to worship HaMelech, HASHEM Tzva'os, even upon them shall be no geshem (rain) .</p>
<p>ZEC 14:18 און אויב די משפּחה פֿון מִצְרַיִם וועט נישט אַרויפֿגיין, און קומט נישט, וועט אויף זיי נישט אַרויפֿגיין דער נילוס; דאָס וועט זײַן די פּלאַג וואָס ה' וועט פּלאַגן די פֿעלקער וואָס וועלן נישט אַרויפֿגיין צו האַלטן דעם יום-טובֿ פֿון סוכּוֹת. edit</p>	<p>ZEC 14:18 un oib di mishpoche fun Mitsrayim vet nisht aroifgein, un kumt nisht, vet oif zei nisht aroifgein der nilus; dos vet zain di plog vos Hashem vet plogen di felker vos velen nisht aroifgein tsu halten dem yom- Tov fun sukot.</p>	<p>ZEC 14:18 And if the mishpakhat Mitzrayim go not up, and come not, upon them shall fall the magefah (plague) wherewith HASHEM will strike the Goyim that come not up to keep Chag HaSukkot.</p>
<p>ZEC 14:19 דאָס וועט זײַן די שטראַף פֿון מִצְרַיִם, און די שטראַף פֿון אַלע פֿעלקער וואָס וועלן נישט אַרויפֿגיין צו האַלטן דעם יום-טובֿ פֿון סוכּוֹת. edit</p>	<p>ZEC 14:19 dos vet zain di shtrof fun Mitsrayim, un di shtrof fun ale felker vos velen nisht aroifgein tsu halten dem yom-Tov fun sukot.</p>	<p>ZEC 14:19 This shall be the punishment of Mitsrayim, and the punishment of kol HaGoyim that come not up to keep Chag HaSukkot.</p>
<p>ZEC 14:20 אין יענעם טאָג וועט אויף די גלעקלעך פֿון די פֿערד</p>	<p>ZEC 14:20 in yenem tog vet oif di gleklech fun di ferd shtein heilik tsu G-t; un di tef in</p>	<p>ZEC 14:20 In Yom HaHu shall there be upon the metzillot (bells) of the susim, KODESH L'HASHEM;</p>

<p>שטיין הייליק צו ג-ט; און די טעפ אין ה'ס הויז וועלן זיין אזוי ווי די שפרענגבעקנס וואָס פֿאַרן מזבח. edit</p>	<p>Hashem's hoiz velen zain azoi vi di shprengbekns vos faran mizbeyeche.</p>	<p>and the sirot (<i>cooking pots</i>) in the Beis HASHEM shall be like the mizrakim (<i>libation bowls</i>) before the mizbe'ach.</p>
<p>ZEC 14:21 און יעטוועדער טאָפּ אין ירושלָיִם און אין יהודה וועט זיין הייליק צו ה' צבָאות, און אַלע וואָס ברענגען אַ שלאַכטאָפֿער וועלן קומען און נעמען פֿון זיי, און קאָכן אין זיי; און עס וועט מער נישט זיין קיין הענדלער אין הויז פֿון ה' צבָאות אין יענעם טאָג. edit</p>	<p>ZEC 14:21 un yetveder top-in Yerusholayim un in Yehudah vet zain heilik tsu Hashem tsboōt, un ale vos brengen a shlachtopfer velen kumen un nemen fun zeı, un kochen in zeı; un es vet mer nisht zain kein hendler in hoiz fun Hashem tsboōt in yenem tog.</p>	<p>ZEC 14:21 Yea, every siyr (<i>pot</i>) in Yerushalayim and in Yehudah shall be KODESH L'HASHEM TZVA'OS: and all the zovechim (<i>the ones sacrificing</i>) shall come and take of them, and they shall cook in them; and in Yom HaHu there shall be no more Kena'ani (<i>Canaanite,</i> <i>merchant</i>) in the Beis HASHEM Tzva'os.</p>